En tjänst från AAGE — Amhara Advocacy Group in Europe
የAAGE አገልግሎት — Amhara Advocacy Group in Europe

Välkomstguide för Sverige

ለስዊድን የእንኳን ደህና መጡ መመሪያ

👋 Jag har just kommit

አሁን ደረስኩ · ብቻዎን አይደሉም

I just arrived · You are not alone

አሁን ደረሱ? ዋናው ነገር ደረጃ በደረጃ ይኸውና። ብቻዎን አይደሉም።

Har du just kommit? Här är det viktigaste, steg för steg. Du är inte ensam.

Just arrived? Here are the essentials, step by step. You are not alone.

⚠️ Kontrollera · ይፈትሹ · Check

ሰዓታት በስዊድን (አውሮፓ) ሰዓት ናቸው፤ በኢትዮጵያ ሰዓት አይደለም። ምሳሌ፦ ጠዋት 08:30 በስዊድን ሰዓት = 2:30 በኢትዮጵያ ሰዓት። 14:00 በስዊድን ሰዓት = ከሰዓት 8 ሰዓት በኢትዮጵያ ሰዓት።

Tider och telefonnummer ändras. Ring innan du går. Uppgifterna är kontrollerade den 12 november 2026. Tiderna är svensk tid (14:00 = klockan 2 på eftermiddagen).

Opening hours and numbers change. Please call first. Information checked on 12 November 2026.

1 ⚖️ Söka asyl · ጥገኝነት ይጠይቁ

ጥበቃ ይፈልጋሉ? ወደ Migrationsverket (የስደተኞች ጉዳይ ኤጀንሲ) ይሂዱ (Märsta በስቶክሆልም አጠገብ፣ Kållered በዮተቦሪ አጠገብ፣ ማልሞ ወይም ቦደን)፤ ወይም በድንበር ላይ ለፖሊስ «Jag vill söka asyl» (ጥገኝነት መጠየቅ እፈልጋለሁ) ይበሉ። አስተርጓሚ የማግኘት መብት አለዎት።

Behöver du skydd? Gå till Migrationsverket (Märsta vid Stockholm, Kållered vid Göteborg, Malmö eller Boden) eller säg till polisen vid gränsen: "Jag vill söka asyl". Du har rätt till tolk.

Need protection? Go to the Migration Agency (Märsta near Stockholm, Kållered near Göteborg, Malmö or Boden) or tell the border police: "I want to apply for asylum". You have the right to an interpreter.

2 🏠 Boende och pengar · መኖሪያና ገንዘብ

Migrationsverket የመኖሪያ ቦታና የቀን አበል ሊሰጥዎ ይችላል። ከኦክቶበር 1 ቀን 2026 ጀምሮ በተመደቡበት አውራጃ (län) ውስጥ መቆየትና በመገኘት ቁጥጥር መቅረብ አለብዎት። ሳያሳውቁ ወደ ሌላ ቦታ አይዛወሩ።

Migrationsverket kan ge dig en plats att bo och dagersättning. Sedan 1 oktober 2026 måste du stanna i ditt län och komma på närvarokontroller. Flytta inte utan att säga till.

The Migration Agency can give you a place to live and a daily allowance. Since 1 October 2026 you must stay in your county and attend presence checks. Do not move without telling them.

3 ⚕️ Vård · ጤና

ታመዋል? ለምክር 1177 ይደውሉ። ሕይወት አደጋ ላይ ከሆነ 112 ይደውሉ። ጥገኝነት ጠያቂዎችና ወረቀት የሌላቸው ሰዎች ሊዘገይ የማይችል ሕክምና የማግኘት መብት አላቸው።

Är du sjuk? Ring 1177 för råd. Vid fara för livet ring 112. Asylsökande och papperslösa har rätt till vård som inte kan vänta.

Sick? Call 1177 for advice. If a life is in danger call 112. Asylum seekers and undocumented people have the right to care that cannot wait.

4 📄 Gratis juridisk hjälp · ነፃ የሕግ እገዛ

መጀመሪያ ላይ ነፃ የሕግ ምክር ያገኛሉ። ውድቅ ከተደረጉ፦ በውሳኔው ላይ ያለውን ቀን ያንብቡና በጊዜው ይግባኝ ይበሉ። Asylrättscentrum (የጥገኝነት ሕግ ማዕከል) እና Röda Korset (ቀይ መስቀል) ነፃ ምክር ይሰጣሉ።

Du får gratis juridisk rådgivning i början. Får du nej: läs datumet i beslutet och överklaga i tid. Asylrättscentrum och Röda Korset ger gratis råd.

You get free legal advice at the start. If you are refused: read the date in the decision and appeal in time. Asylrättscentrum and the Red Cross give free advice.

5 🗣️ **Hjälp på amhariska · እገዛ በአማርኛ**

ሁልጊዜ የአማርኛ አስተርጓሚ ይጠይቁ፦ «Jag behöver en tolk på amhariska» (የአማርኛ አስተርጓሚ ያስፈልገኛል)። «ቋንቋ» የሚለውን ገጽ ይመልከቱ።

Be alltid om tolk på amhariska: "Jag behöver en tolk på amhariska". Se sidan Språk.

Always ask for an Amharic interpreter: "I need an interpreter in Amharic". See the Language page.

❓ Vad gör jag om ...

ምን ላድርግ...

What if...

ሁኔታዎን ያግኙ። ወደ ትክክለኛው ገጽ ለመሄድ ይንኩ።

Hitta din situation. Tryck för att gå till rätt sida.

Find your situation. Tap to go to the right page.

⚖️ Jag vill söka asyl

ጥገኝነት መጠየቅ እፈልጋለሁ

I want to apply for asylum

🏠 Jag har ingenstans att sova

የምተኛበት የለኝም

I have nowhere to sleep

⚕️ Jag är sjuk

ታምሚያለሁ

I am sick

🆘 Det är ett nödläge

አደጋ ነው

It's an emergency

📄 Jag har fått nej

ውድቅ ተደርጌያለሁ

I got a negative decision

👩 Jag utsätts för våld (kvinna)

ጥቃት እየደረሰብኝ ነው (ሴት)

I am experiencing violence (woman)

🔎 Jag letar efter min familj

ቤተሰቤን እየፈለግኩ ነው

I am looking for my family

🪪 Jag har inga papper

ወረቀት የለኝም

I have no papers

🗣️ Jag behöver hjälp på amhariska

በአማርኛ እገዛ አፈልጋለሁ

I need help in Amharic

Nödnummer och stödlinjer

የአደጋ ጊዜ ቁጥሮችና የእርዳታ መስመሮች

Emergency numbers and helplines

እነዚህ ቁጥሮች ከመላው ስዊድን ይሰራሉ። ለመደወል ይጎኩ።

De här numren fungerar i hela Sverige. Tryck för att ringa.

These numbers work all over Sweden. Tap to call.

112

Emergency number (police, ambulance, fire)

አደጋ ጊዜ

114 14

Polisen · 114 14 (not urgent)

ፖሊስ

1177

Health advice by phone (24/7) and lines in other languages

ጤና

113 13

Information in a big accident or crisis

አደጋ ጊዜ

90101

Mind · Självmordslinjen 90101 (suicide line)

የአእምሮ ጤና

116 016

Kvinnofridslinjen · National women's helpline 116 016

ሴቶች

116 111

BRIS · Helpline for children 116 111

ልጆች

116 006

Brottsofferjouren · Victim support 116 006

የሕግ እገዛ

112 · Emergency number (police, ambulance, fire)

Nödläge · አደጋ ጊዜ

Ring 112 när någon är i fara eller allvarligt sjuk. Det gäller ambulans, polis, brandkår och räddning. Operatören talar svenska och engelska och kan koppla in tolk. Säg vad som hänt, var du är och vilket nummer du ringer från.

አንድ ሰው አደጋ ላይ ሲሆን ወይም በጣም ሲታመም 112 ይደውሉ። ለአምቡላንስ፣ ለፖሊስ፣ ለእሳትና ለነፍስ አድን ነው። ስልኩን የሚያነሳው ሰው ስዊድንኛና እንግሊዝኛ ይናገራል፤ አስተርጓሚም ሊያስገባ ይችላል። ምን እንደተፈጠረ፣ የት እንዳሉ እና ስልክ ቁጥርዎን ይናገሩ።

Call 112 when someone is in danger or very sick. It is for ambulance, police, fire and rescue. The operator speaks Swedish and English and can add an interpreter. Say what happened, where you are and your phone number.

🕒 dygnet runt
ቀንና ሌሊት (24 ሰዓት)

📞 112 · 🌐 Web

Polisen · 114 14 (not urgent)

Polis · ፖሊስ

Ring 114 14 till polisen när det inte är akut. Till exempel för att anmäla ett brott som redan har hänt eller ställa frågor. Är det akut, ring 112. Från utlandet: +46 77 114 14 00.

አስቸኳይ ካልሆነ ፖሊስን ለማግኘት 114 14 ይደውሉ። ለምሳሌ ቀድሞ የተፈጸመ ወንጀል ለማመልከት ወይም ጥያቄ ለመጠየቅ። አስቸኳይ ከሆነ 112 ይደውሉ። ከውጭ አገር፦ +46 77 114 14 00።

Call 114 14 to reach the police when it is not urgent. For example to report a crime that already happened, or to ask questions. If it is urgent, call 112. From abroad: +46 77 114 14 00.

🕒 dygnet runt
ቀንና ሌሊት (24 ሰዓት)

📞 114 14 · 🌐 Web

1177 · Health advice by phone (24/7) and lines in other languages

Vård · ጤና

Ring 1177 om du är sjuk men det inte är livsfarligt. En sjuksköterska ger råd och säger vart du ska gå. Öppet dygnet runt. Svenska och engelska. I Region Stockholm finns rådgivning på tigrinja: 08-123 130 19, vardagar 08:00–17:00. Det finns ingen linje på amhariska.

ታመው ነገር ግን ለሕይወት አስጊ ካልሆነ 1177 ይደውሉ። ነርስ ምክር ይሰጥዎታል፤ የት መሄድ እንዳለብዎም ይነግርዎታል። ቀንና ሌሊት ክፍት ነው። ስዊድንኛና እንግሊዝኛ። በስቶክሆልም ክልል በትግርኛ ምክር አለ፦ 08-123 130 19፣ የሥራ ቀናት 08:00–17:00። የአማርኛ መስመር የለም።

Call 1177 if you are sick but it is not life-threatening. A nurse gives advice and tells you where to go. Open day and night. Swedish and English. In Stockholm region there is advice in Tigrinya: 08-123 130 19, weekdays 08:00–17:00. There is no Amharic line.

🕒 dygnet runt (1177, svenska/engelska); tigrinska 08-123 130 19 mån–fre 08:00–17:00; arabiska 08-123 130 80 alla dagar 08:00–22:00
ቀንና ሌሊት (1177፣ ስዊድንኛ/እንግሊዝኛ)፤ ትግርኛ 08-123 130 19 ሰኞ–ዓርብ 08:00–17:00፤ ዓረብኛ 08-123 130 80 በየቀኑ 08:00–22:00

📞 1177 | 🌐 Web

113 13 · Information in a big accident or crisis

Nödläge · አደጋ ጊዜ

Ring 113 13 för information vid stora olyckor och kriser i Sverige, till exempel stora bränder eller strömavbrott. Det är inte ett nödnummer. Från utlandet: +46 77 33 113 13.

በስዊድን በትልቅ አደጋና ቀውስ ጊዜ (ለምሳሌ ትልቅ ቃጠሎ ወይም የኤሌክትሪክ መቋረጥ) መረጃ ለማግኘት 113 13 ይደውሉ። የአደጋ ጊዜ ቁጥር አይደለም። ከውጭ አገር፦ +46 77 33 113 13።

Call 113 13 for information during big accidents and crises in Sweden, for example big fires or power cuts. It is not an emergency number. From abroad: +46 77 33 113 13.

📞 113 13 | 🌐 Web

Giftinformationscentralen · Poison information

Vård · ጤና

Har någon svalt gift, medicin eller kemikalier? Om det är akut: ring 112 och be om Giftinformation. Om det är mindre akut: ring 010-456 67 00, dygnet runt. De kan svara på engelska.

አንድ ሰው መርዝ፣ መድኃኒት ወይም ኬሚካል ውጧል? አስቸኳይ ከሆነ፦ 112 ይደውሉና «Giftinformation» (የመርዝ መረጃ) ይጠይቁ። ያን ያህል አስቸኳይ ካልሆነ፦ 010-456 67 00 ይደውሉ፤ ቀንና ሌሊት። በእንግሊዝኛ መመለስ ይችላሉ።

Has someone swallowed poison, medicine or chemicals? If it is urgent: call 112 and ask for Poison Information. If it is less urgent: call 010-456 67 00, day and night. They can answer in English.

🕒 dygnet runt (akuta frågor); allmänna och förebyggande frågor mån–fre 09:00–17:00
ቀንና ሌሊት (አስቸኳይ ጥያቄዎች)፤ አጠቃላይና የመከላከል ጥያቄዎች ሰኞ–ዓርብ 09:00–17:00

📞 010-456 67 00 | 🌐 Web

Mind · Självmordslinjen 90101 (suicide line)

Psykisk hälsa · የአእምሮ ጤና

Har du tankar på att ta ditt liv? Eller oroar du dig för någon? Ring 90101, dygnet runt. Du är anonym. Det finns också chatt på mind.se. Om livet är i fara: ring 112.

ሕይወትዎን የማጥፋት ሐሳብ አለዎት? ወይስ ስለ ሌላ ሰው ተጨንቀዋል? ቀንና ሌሊት 90101 ይደውሉ። ማንነትዎ አይታወቅም። በmind.se ላይ የጽሑፍ ውይይት (chat)ም አለ። ሕይወት አደጋ ላይ ከሆነ፦ 112 ይደውሉ።

Do you have thoughts of ending your life? Or are you worried about someone? Call 90101, day and night. You are anonymous. There is also a chat on mind.se. If life is in danger: call 112.

🕒 dygnet runt
ቀንና ሌሊት (24 ሰዓት)

📞 90101 | 🌐 Web

Rätt att välja · Helpline on honour-related control and violence

Kvinnor · ሴቶች

För dig som kontrolleras, hotas eller utsätts för våld i hederns namn, till exempel tvång att gifta dig. Gratis, anonymt och öppet dygnet runt. Tolk finns.

በክብር ስም ቁጥጥር፣ ዛቻ ወይም ጉዳት ለሚደርስባቸው ሰዎች፤ ለምሳሌ በግድ እንዲያገቡ ለሚገደዱ። ነፃ ነው፣ ማንነትዎ አይታወቅም፣ ቀንና ሌሊት ክፍት ነው። አስተርጓሚ አለ።

For people who are controlled, threatened or hurt in the name of honour, for example forced to marry. Free, anonymous and open day and night. Interpreters are available.

🕒 dygnet runt (sedan 26 januari 2026)
ቀንና ሌሊት (ከጃንዋሪ 26 ቀን 2026 ጀምሮ)

📞 020-57 70 70 | 🌐 Web

RFSL · Support for LGBTQI people and Newcomers groups

hbtqi · LGBTQ

RFSL stöttar hbtqi-personer som utsatts för våld: ring 020-34 13 16 (gratis). Torsdagar 09:00–12:00 kan du prata direkt och anonymt med en kurator. Tolk finns. RFSL Newcomers är grupper för hbtqi-personer som söker asyl eller är nya i Sverige, bland annat i Stockholm, Göteborg, Malmö och Uppsala.

RFSL ጥቃት የደረሰባቸውን LGBTQI ሰዎች ይደግፋል፦ 020-34 13 16 ይደውሉ (ነፃ)። ሐሙስ 09:00–12:00 ማንነትዎ ሳይታወቅ ከአማካሪ ጋር በቀጥታ መነጋገር ይችላሉ። አስተርጓሚ አለ። RFSL Newcomers ለLGBTQI ጥገኝነት ጠያቂዎችና አዲስ ለመጡ ሰዎች የሚሆኑ ቡድኖች ናቸው፤ ለምሳሌ በስቶክሆልም፣ ዮተቦሪ፣ ማልሞ እና ኡፕሳላ።

RFSL supports LGBTQI people who have suffered violence: call 020-34 13 16 (free). On Thursdays 09:00–12:00 you can talk directly and anonymously with a counsellor. Interpreters are available. RFSL Newcomers are groups for LGBTQI asylum seekers and newcomers, e.g. in Stockholm, Göteborg, Malmö and Uppsala.

🕒 direkta anonyma samtal tors 09:00–12:00; andra tider kan du lämna meddelande
ማንነት ሳይታወቅ ቀጥታ ውይይት ሐሙስ 09:00–12:00፤ በሌላ ጊዜ መልዕክት ይተዉ

✉️ stod@rfsl.se

📞 020-34 13 16 | 🌐 Web

Kvinnofridslinjen · National women's helpline 116 016

Kvinnor · ሴቶች

För dig som har utsatts för hot, våld eller sexuellt våld. Ring 116 016. Gratis, dygnet runt, och du kan vara anonym. Säg "amhariska" och vänta kvar. En tolk kopplas in, det kan ta upp till 10 minuter. Radera samtalet från samtalslistan i telefonen om ingen ska se det. Det gamla numret 020-50 50 50 fungerar också.

ዛቻ፣ ጥቃት ወይም ጾታዊ ጥቃት ለደረሰበት ማንኛውም ሰው። 116 016 ይደውሉ። ነፃ ነው፣ ቀንና ሌሊት ክፍት ነው፣ ማንነትዎን መደበቅ ይችላሉ። «amhariska» (አማርኛ) ይበሉና ስልኩን አይዝጉ። አስተርጓሚ ይቀላቀላል፤ እስከ 10 ደቂቃ ሊወስድ ይችላል። ሌላ ሰው እንዲያየው ካልፈለጉ ጥሪውን ከስልክዎ የጥሪ ዝርዝር ያጥፉ። የድሮው ቁጥር 020-50 50 50 ም ይሠራል።

For anyone who has suffered threats, violence or sexual violence. Call 116 016. Free, day and night, and you can stay anonymous. Say "amhariska" (Amharic) and stay on the line. An interpreter joins; it can take up to 10 minutes. Delete the call from your phone's call list if nobody should see it. The old number 020-50 50 50 also works.

🕒 telefon dygnet runt. Chatt (endast svenska): mån 15:00–21:00, tis 08:00–13:00, tors 15:00–21:00, fre 09:00–16:00, sön 11:00–17:00
ስልክ ቀንና ሌሊት። የጽሑፍ ውይይት (chat፣ በስዊድንኛ ብቻ)፦ ሰኞ 15:00–21:00፣ ማክሰኞ 08:00–13:00፣ ሐሙስ 15:00–21:00፣ ዓርብ 09:00–16:00፣ እሑድ 11:00–17:00

📞 116 016 | 🌐 Web

Terrafem · Helpline for women in many languages

Kvinnor · ሴቶች

Terrafem stöttar kvinnor och flickor som har utsatts för våld. De ger stöd och juridiska råd och kan hjälpa till med skyddat boende. Ring vardagar 09:00–15:00. Andra tider: lämna ett meddelande, så ringer de upp. Samtalet är gratis och syns inte på telefonräkningen. De talar många språk, även amhariska.

Terrafem ጥቃት የደረሰባቸውን ሴቶችና ልጃገረዶች ይደግፋል። ድጋፍና የሕግ ምክር ይሰጣሉ፤ ደህንነቱ የተጠበቀ መጠለያ ለማግኘትም ሊረዱ ይችላሉ። በሥራ ቀናት 09:00–15:00 ይደውሉ። በሌላ ሰዓት፦ መልዕክት ይተዉ፤ መልሰው ይደውሉልዎታል። ጥሪው ነፃ ነው፤ በስልክ ሂሳብዎ ላይም አይታይም። ብዙ ቋንቋዎችን ይናገራሉ፤ አማርኛንም።

Terrafem supports women and girls who have suffered violence. They give support and legal advice and can help with a safe shelter. Call on weekdays 09:00–15:00. Other times: leave a message and they call back. The call is free and does not show on the phone bill. They speak many languages, also Amharic.

🕒 mån–fre 09:00–15:00 (lämna meddelande andra tider)
ሰኞ–ዓርብ 09:00–15:00 (በሌላ ሰዓት መልዕክት ይተዉ)

📞 020-52 10 10 · 🌐 Web

BRIS · Helpline for children 116 111

Barn · ልጆች

För barn och unga under 18 år som behöver prata med en vuxen. Gratis och anonymt. Ring, chatta eller mejla, dygnet runt. Vuxna som oroar sig för ett barn kan ringa BRIS vuxentelefon 077-150 50 50 (vardagar 09:00–12:00).

ከአዋቂ ሰው ጋር መነጋገር ለሚፈልጉ ከ18 ዓመት በታች ለሆኑ ልጆችና ወጣቶች። ነፃ ነው፤ ማንነት አይታወቅም። ቀንና ሌሊት ይደውሉ፤ በchat ይጻፉ ወይም ኢሜይል ይላኩ። ስለ አንድ ልጅ የሚጨነቁ አዋቂዎች የBRIS የአዋቂዎች መስመር 077-150 50 50 (የሥራ ቀናት 09:00–12:00) መደወል ይችላሉ።

For children and young people under 18 who need to talk to an adult. Free and anonymous. Call, chat or email, day and night. Adults worried about a child can call the BRIS adult line 077-150 50 50 (weekdays 09:00–12:00).

🕒 dygnet runt (barnens telefon och chatt); vuxentelefon mån–fre 09:00–12:00
ቀንና ሌሊት (የልጆች ስልክና chat)፤ የአዋቂዎች መስመር ሰኞ–ዓርብ 09:00–12:00

📞 116 111 · 🌐 Web

Jourhavande medmänniska & Jourhavande präst · Someone to talk to at night

Psykisk hälsa · የአእምሮ ጤና

Känner du dig ensam eller ledsen på natten? Jourhavande medmänniska svarar varje natt 21:00–06:00 på 08-702 16 80. Jourhavande präst (Svenska kyrkan) nås via 112 varje natt 21:00–06:00. Du behöver inte vara kristen.

ማታ ብቸኝነት ወይም ሐዘን ይሰማዎታል? Jourhavande medmänniska በየምሽቱ 21:00–06:00 በ08-702 16 80 ይመልሳል። የተረኛው ቄስ (Svenska kyrkan፤ የስዊድን ቤተ ክርስቲያን) በየምሽቱ 21:00–06:00 በ112 በኩል ይገኛል። ክርስቲያን መሆን አያስፈልግዎትም።

Do you feel lonely or sad at night? Jourhavande medmänniska answers every night 21:00–06:00 on 08-702 16 80. The on-call priest (Church of Sweden) is reached via 112 every night 21:00–06:00. You do not need to be Christian.

🕒 alla dagar 21:00–06:00 (båda linjerna)
በየቀኑ 21:00–06:00 (ሁለቱም መስመሮች)

📞 08-702 16 80 · 🌐 Web

Brottsofferjouren · Victim support 116 006

Juridik · የሕግ አገዛ

Har du utsatts för brott, eller sett ett brott? Ring 116 006. Stödet är gratis och du kan vara anonym. Du behöver inte ha anmält brottet till polisen. De kan ge stöd på amhariska: säg det när du ringer, eller fyll i formuläret på webben.

ወንጀል ደርሶብዎታል ወይስ ወንጀል ሲፈጸም አይተዋል? 116 006 ይደውሉ። ድጋፉ ነፃ ነው፤ ማንነትዎን መደበቅ ይችላሉ። ወንጀሉን ለፖሊስ አስቀድመው ማመልከት አያስፈልግዎትም። በአማርኛ ድጋፍ መስጠት ይችላሉ፦ ሲደውሉ ይንገሯቸው ወይም በድረ ገጹ ያለውን ቅጽ ይሙሉ።

Have you been the victim of a crime, or seen a crime? Call 116 006. Support is free and you can stay anonymous. You do not need to have reported the crime to the police. They can give support in Amharic: say so when you call, or fill in the form on the website.

📞 116 006 · 🌐 Web

Human trafficking · Support for victims

Människohandel · የሰዎች ንግድ

Tvingas du arbeta, sälja sex eller betala en skuld? Det kan vara människohandel. Du kan få skydd, boende och stöd – med tolk. Ring Nationella stödprogrammet: 070-760 57 92, eller kontakta socialtjänsten i din kommun. Akut fara: ring 112.

በግድ እንዲሠሩ፣ ወሲብ እንዲሸጡ ወይም ዕዳ እንዲከፍሉ እየተገደዱ ነው? ይህ የሰዎች ንግድ ሊሆን ይችላል። ጥበቃ፣ መኖሪያና ድጋፍ ማግኘት ይችላሉ – ከአስተርጓሚ ጋር። ለብሔራዊ የድጋፍ ፕሮግራም 070-760 57 92 ይደውሉ ወይም በማዘጋጃ ቤትዎ ያለውን ማኅበራዊ አገልግሎት (socialtjänsten) ያነጋግሩ። አሁን አደጋ ላይ ከሆኑ· 112 ይደውሉ።

Are you forced to work, sell sex or pay a debt? It may be human trafficking. You can get protection, housing and support – with an interpreter. Call the National Support Programme: 070-760 57 92, or contact social services in your municipality. In danger now: call 112.

✉️ nsp@manniskohandel.se

📞 070-760 57 92 | 🌐 Web

🇸🇪 I hela Sverige

በመላው ስዊድን

All of Sweden

እነዚህ መረጃዎች ለመላው ስዊድን ይሠራሉ። ሕጎቹ በ2026 ብዙ ተለውጠዋል፤ የቆዩ መመሪያዎች አሁን ትክክል አይደሉም።

Det här gäller i hela Sverige. Reglerna ändrades mycket under 2026: gamla guider stämmer inte längre.

This applies across Sweden. The rules changed a lot in 2026: old guides are no longer correct.

Söka asyl i Sverige · var och hur / Applying for asylum · where and how

Asyl · ጥገኝነት

Du kan bara söka asyl när du är i Sverige eller vid svensk gräns. Vid gränsen (flygplats, hamn): säg till gränspolisen att du vill söka asyl. Inne i landet: gå själv till Migrationsverket i Märsta (Stockholm), Kållered (Göteborg), Malmö eller Boden. Du behöver ingen bokad tid. Att söka asyl kostar inget. Ta med pass eller id-kort och andra papper som visar vem du är.

ጥገኝነት መጠየቅ የሚችሉት ስዊድን ውስጥ ወይም በስዊድን ድንበር ላይ ሲሆኑ ብቻ ነው። በድንበር (አውሮፕላን ማረፊያ፣ ወደብ)· ጥገኝነት መጠየቅ እንደሚፈልጉ ለድንበር ፖሊስ ይንገሩ። ስዊድን ውስጥ ከሆኑ· በራስዎ ወደ Migrationsverket (የስደተኞች ጉዳይ ኤጀንሲ) ይሂዱ፤ ቢሮዎቹ Märsta (ስቶክሆልም)፣ Kållered (ዮተቦሪ)፣ ማልሞ ወይም ቦደን ናቸው። ቀጠሮ አያስፈልግም። ማመልከት ነፃ ነው። ፓስፖርት ወይም መታወቂያ ካርድ፣ እና ማንነትዎን የሚያሳዩ ሌሎች ወረቀቶችን ይዘው ይሂዱ።

You can only apply when you are in Sweden or at the Swedish border. At the border (airport, port): tell the border police you want asylum. Inside Sweden: go yourself to the Migration Agency in Märsta (Stockholm), Kållered (Gothenburg), Malmö or Boden. No appointment is needed. Applying is free. Bring your passport or ID card and any papers that show who you are.

🌐 Web

Steg för steg efter att du sagt 'asyl' / Step by step after you ask for asylum

Asyl · ጥገኝነት

1) Screening: id-kontroll, foto, fingeravtryck (inte barn under 6 år), säkerhetskontroll, frågor om sårbarhet och en hälsokontroll. 2) Migrationsverket registrerar din ansökan, oftast inom 5 dagar. 3) Första samtal med handläggare och tolk: vem du är, varför du flydde, hur du reste. 4) Ansökningsmöte: du lämnar din skriftliga ansökan och bevis. 5) En eller flera intervjuer (utredning). Säg alltid sanningen och berätta allt viktigt. 6) Beslut vid ett möte med tolk.

1) ማጣሪያ· የማንነት ማረጋገጫ፣ ፎቶ፣ የጣት አሻራ (ከ6 ዓመት በታች ከሆኑ ልጆች አይወሰድም)፣ የደህንነት ፍተሻ፣ ስለ ተጋላጭነትዎ ጥያቄዎች እና የጤና ምርመራ። 2) Migrationsverket (የስደተኞች ጉዳይ ኤጀንሲ) ማመልከቻዎን ይመዘግባል፤ ብዙውን ጊዜ በ5 ቀን ውስጥ። 3) ከጉዳይ ኃላፊና ከአስተርጓሚ ጋር የመጀመሪያ ውይይት· ማን እንደሆኑ፣ ለምን እንደሸሹ፣ እንዴት እንደተጓዙ። 4) የማመልከቻ ስብሰባ· የጽሑፍ ማመልከቻዎንና ማስረጃዎችዎን ያስረክባሉ። 5) አንድ ወይም ከዚያ በላይ ቃለ መጠይቅ። ሁልጊዜ እውነቱን ይናገሩ፤ አስፈላጊ የሆነውን ሁሉ ይናገሩ። 6) ውሳኔው ከአስተርጓሚ ጋር በሚደረግ ስብሰባ ይነገርዎታል።

1) Screening: ID check, photo, fingerprints (not children under 6), security check, questions about vulnerability, and a health check. 2) The Migration Agency registers your application, usually within 5 days. 3) First talk with a caseworker and interpreter: who you are, why you fled, how you travelled. 4) Application meeting: you hand in your written application and evidence. 5) One or more interviews. Always tell the truth and say everything important. 6) Decision given at a meeting with an interpreter.

🌐 Web

Olika förfaranden och tidsgränser (EU-pakten) / Procedures and time limits (EU Pact)

Asyl · ጥገኝነት

Sedan 12 juni 2026 gäller EU:s migrations- och asylpakt. Vanligt förfarande: beslut inom 6 månader. Påskyndat förfarande (t.ex. säkert ursprungsland): högst 3 månader, och du har bara 1 vecka att överklaga. Gränsförfarande: högst 12 veckor, du bor på ett anvisat center. Dublin ersätts av AMMR, som avgör vilket EU-land som prövar din ansökan.

የአውሮፓ ሕብረት የስደትና ጥገኝነት ስምምነት ከጁን 12 ቀን 2026 ጀምሮ ይሠራል። መደበኛ ሂደት፦ ውሳኔ በ6 ወር ውስጥ። ፈጣን ሂደት (ለምሳሌ ከአስተማማኝ መነሻ አገር ለመጡ)፦ ቢበዛ 3 ወር፤ ይግባኝ ለማለት ያለዎት ጊዜ 1 ሳምንት ብቻ ነው። የድንበር ሂደት፦ ቢበዛ 12 ሳምንት፤ በተመደበልዎ ማዕከል ይኖራሉ። የዱብሊን ደንብ በAMMR ተተክቷል፤ AMMR ማመልከቻዎን የትኛው የአውሮፓ ሕብረት አገር እንደሚመረምር ይወስናል።

The EU Pact on Migration and Asylum applies since 12 June 2026. Regular procedure: decision within 6 months. Accelerated procedure (e.g. safe country of origin): max 3 months, and you have only 1 week to appeal. Border procedure: max 12 weeks, you live at an assigned centre. Dublin is replaced by the AMMR, which decides which EU country examines your claim.

🌐 Web

Ansökningskort (ersätter LMA-kortet) / Application card (replaces the LMA card)

Asyl · ጥገኝነት

När du har sökt asyl får du ett ansökningskort med ditt foto. Kortet ersätter det gamla LMA-kortet. Det är inte en id-handling. Ha alltid kortet med dig. Visa det i vården och på apoteket. Då kan du betala en lägre avgift. QR-koden visar om du får arbeta och i vilket län du får vara. Kortet gäller högst 1 år. Har du inte fått kortet än? Visa ditt registreringsbevis. Tappar du kortet: ring din mottagningsenhet direkt.

ጥገኝነት ከጠየቁ በኋላ ፎቶዎ ያለበት የማመልከቻ ካርድ (ansökningskort) ይሰጥዎታል። ይህ ካርድ የድሮውን LMA ካርድ ይተካል። የማንነት መታወቂያ አይደለም። ካርዱን ሁልጊዜ ይያዙ። በሕክምና ቦታና በፋርማሲ ያሳዩት፤ ያን ጊዜ ዝቅተኛ ክፍያ ሊከፍሉ ይችላሉ። በካርዱ ላይ ያለው QR ኮድ መሥራት ይችሉ እንደሆነና በየትኛው አውራጃ (län) መቆየት እንደሚችሉ ያሳያል። ካርዱ የሚያገለግለው ቢበዛ ለ1 ዓመት ነው። ካርድ ገና ካልተሰጠዎት የምዝገባ ማረጋገጫዎን ያሳዩ። ካርዱ ከጠፋብዎ ወዲያውኑ ለመቀበያ ክፍልዎ ይደውሉ።

After you apply for asylum you get an application card with your photo. The card replaces the old LMA card. It is not an ID document. Always carry the card. Show it at health care and at the pharmacy. Then you may pay a lower fee. The QR code shows if you may work and in which county you may stay. The card is valid for at most 1 year. No card yet? Show your registration certificate. If you lose the card: call your reception unit at once.

🌐 Web

Boende under asyltiden / Housing while you wait

Asyl · ጥገኝነት

Alla får en plats på ett av Migrationsverkets mottagnings- och återvändandecenter. Du kan inte välja var. Du kan behöva flytta under väntetiden. Rum delas ofta; familjer får eget rum. Bor du i eget boende (hos släkt eller vänner) får du ingen dagersättning, utom vid synnerliga skäl, till exempel om du bor med nära familj som redan bor i Sverige.

ሁሉም ሰው በMigrationsverket የመቀበያና የመመለሻ ማዕከላት በአንዱ ቦታ ይሰጠዋል። ቦታውን መምረጥ አይችሉም። ውሳኔ እየጠበቁ ሳሉ ወደ ሌላ ቦታ እንዲዛወሩ ሊደረግ ይችላል። ክፍሎች ብዙ ጊዜ የጋራ ናቸው፤ ቤተሰቦች የራሳቸው ክፍል ያገኛሉ። በራስዎ መኖሪያ (ከዘመድ ወይም ከጓደኛ ጋር) ከኖሩ የቀን አበል አያገኙም፤ በጣም ልዩ ምክንያት ካለ ብቻ ይፈቀዳል፤ ለምሳሌ ቀድሞ በስዊድን ከሚኖር የቅርብ ቤተሰብ ጋር መኖር።

Everyone gets a place at one of the Migration Agency's reception and return centres. You cannot choose where. You may have to move while you wait. Rooms are often shared; families get their own room. If you live in your own housing (with relatives or friends) you get no daily allowance, except for very special reasons, for example living with close family already living in Sweden.

🌐 Web

Områdesbegränsning och närvarokontroll (ny mottagandelag 1 okt 2026) / Area restriction and presence checks (new reception law 1 Oct 2026)

Asyl · ጥገኝነት

Från 1 oktober 2026 gäller en ny mottagandelag i stället för LMA. Du får som regel inte lämna det län där ditt boende ligger. Du kan söka tillstånd hos Migrationsverket för att resa utanför. Alla från 16 år som bor på ett center måste delta i närvarokontroller. Bryter du mot reglerna kan dagersättningen sänkas eller tas bort.

ከኦክቶበር 1 ቀን 2026 ጀምሮ አዲስ የመቀበያ ሕግ LMAን ተክቷል። በአጠቃላይ መኖሪያዎ ካለበት አውራጃ (län) መውጣት አይፈቀድልዎትም። ከአውራጃው ውጭ ለመጓዝ ከMigrationsverket ፈቃድ መጠየቅ ይችላሉ። በማዕከል የሚኖር ዕድሜው 16 እና ከዚያ በላይ የሆነ ሰው ሁሉ በመገኘት ቁጥጥር (närvarokontroll) መቅረብ አለበት። ደንቦቹን ካላከበሩ የቀን አበልዎ ሊቀነስ ወይም ሊቆም ይችላል።

From 1 October 2026 a new reception law replaces the LMA. As a rule you may not leave the county (län) where your housing is. You can ask the Migration Agency for permission to travel outside. Everyone aged 16 and over living at a centre must attend presence checks. If you break the rules your daily allowance can be cut or stopped.

🌐 Web

Dagersättning och särskilt bidrag / Daily allowance and special grant

Asyl · ጥገኝነት

Har du inga pengar kan du få dagersättning på ett betalkort. Per dag när mat ingår i boendet: 24 kr (ensam vuxen), 19 kr (vuxen som bor med partner), 12 kr (barn). Utan mat: 71 kr (ensam vuxen), 61 kr (sammanboende vuxen), 37 kr (barn 0–3), 43 kr (barn 4–10), 50 kr (barn 11–17). Söks på blankett Mot23. För vinterkläder, glasögon, barnvagn m.m. kan du söka särskilt bidrag (Mot78).

ገንዘብ ከሌለዎት የቀን አበል በክፍያ ካርድ ማግኘት ይችላሉ። በቀን (በስዊድን ክሮና፣ SEK)፣ ምግብ ከመኖሪያው ጋር ከተሰጠ፦ 24 ክሮና (ብቻውን የሚኖር አዋቂ)፣ 19 ክሮና (ከትዳር አጋር ጋር የሚኖር አዋቂ)፣ 12 ክሮና (ልጅ)። ምግብ ካልተሰጠ፦ 71 ክሮና (ብቻውን የሚኖር አዋቂ)፣ 61 ክሮና (ከትዳር አጋር ጋር የሚኖር አዋቂ)፣ 37 ክሮና (ከ0–3 ዓመት ልጅ)፣ 43 ክሮና (ከ4–10 ዓመት ልጅ)፣ 50 ክሮና (ከ11–17 ዓመት ልጅ)። በMot23 ቅጽ ያመልክቱ። ለክረምት ልብስ፣ ለመነጽር፣ ለሕፃን ጋሪ ወዘተ. ልዩ ድጎማ (Mot78) መጠየቅ ይችላሉ።

If you have no money you can get a daily allowance on a payment card. Per day when food is included in housing: 24 SEK (single adult), 19 SEK (adult living with partner), 12 SEK (child). Without food: 71 SEK (single adult), 61 SEK (adult living with partner), 37 SEK (child 0–3), 43 SEK (child 4–10), 50 SEK (child 11–17). Apply on form Mot23. For winter clothes, glasses, a pram etc. you can apply for a special grant (Mot78).

🌐 Web

Rätt att arbeta (AT-UND) / Right to work (AT-UND)

Asyl / Arbete · ጥገኝነት / ሥራ

Från 1 oktober 2026 kan du få arbeta (AT-UND) först om Migrationsverket inte har fattat beslut inom 6 månader efter att din ansökan registrerades, och förseningen inte beror på dig. Arbetsgivaren kontrollerar rätten att arbeta med QR-koden på ditt ansökningskort. Börjar du arbeta måste du berätta det för Migrationsverket.

ከኦክቶበር 1 ቀን 2026 ጀምሮ የመሥራት መብት (AT-UND) የሚያገኙት ማመልከቻዎ ከተመዘገበ በ6 ወር ውስጥ Migrationsverket ውሳኔ ካልሰጠ እና መዘግየቱ በእርስዎ ጥፋት ካልሆነ ብቻ ነው። አሠሪው የመሥራት መብትዎን በማመልከቻ ካርድዎ ላይ ባለው QR ኮድ ያረጋግጣል። መሥራት ከጀመሩ ለMigrationsverket ማሳወቅ አለብዎት።

From 1 October 2026 you can get the right to work (AT-UND) only if the Migration Agency has not decided your case within 6 months after your application was registered, and the delay is not your fault. The employer checks your right to work with the QR code on your application card. If you start working you must tell the Migration Agency.

🌐 Web

Skola och förskola för barn / School and preschool for children

Barn · ልጆች

Barn som söker asyl har rätt till förskola från 1 år och skola från höstterminen det år de fyller 6. Skolan är gratis. Gymnasiet kan man börja om man börjar före 18 år. Kommunen där familjen bor ordnar platsen. Migrationsverket kan meddela kommunen om du säger ja, eller så kontaktar du kommunen själv. Barn har också rätt till vård och tandvård som andra barn.

ጥገኝነት የሚጠይቁ ልጆች ከ1 ዓመት ጀምሮ መዋዕለ ሕፃናት (förskola)፣ 6 ዓመት በሚሞላቸው ዓመት ከበልግ ትምህርት ዘመን ጀምሮ ደግሞ ትምህርት ቤት የመግባት መብት አላቸው። ትምህርት ቤት ነፃ ነው። ከ18 ዓመት በፊት ከጀመሩ የሁለተኛ ደረጃ ትምህርት (gymnasiet) መከታተል ይቻላል። ቦታውን የሚያዘጋጀው በተሰቡ የሚኖርበት ማዘጋጃ ቤት (kommun) ነው። ከፈቀዱ Migrationsverket ለማዘጋጃ ቤቱ ሊያሳውቅ ይችላል፤ ወይም እርስዎ ራስዎ ማዘጋጃ ቤቱን ማነጋገር ይችላሉ። ልጆች እንደሌሎች ልጆች የጤናና የጥርስ ሕክምና የማግኘት መብትም አላቸው።

Children seeking asylum have the right to preschool from age 1 and to school from the autumn term of the year they turn 6. School is free. Upper secondary school is possible if you start before age 18. The municipality where the family lives arranges the place. The Migration Agency can inform the municipality if you agree, or you contact the municipality yourself. Children also have the right to health and dental care like other children.

Web

Ensamkommande barn / Unaccompanied children

Barn / Asyl · ልጆች / ጥገኝነት

Barn som kommer utan föräldrar söker asyl på samma ställen. Under screeningen får barnet en tillfällig företrädare, sedan en företrädare som hjälper genom hela asylprocessen. Barnet får kostnadsfri rättslig rådgivning. En kommun får ansvar för barnets boende och behov. Ensamkommande barn prövas aldrig i gränsförfarandet.

ያለ ወላጅ የመጡ ልጆች በተመሳሳይ ቦታዎች ያመለክታሉ። በማጣሪያው ወቅት ልጁ ጊዜያዊ ተወካይ ይመደብለታል፤ ከዚያም በጥገኝነት ሂደቱ ሁሉ የሚረዳው ተወካይ (företrädare) ይሰጠዋል። ልጁ ነፃ የሕግ ምክር ያገኛል። የልጁን መኖሪያና ፍላጎቶች የሚንከባከበው አንድ ማዘጋጃ ቤት (kommun) ኃላፊ ይሆናል። ብቻቸውን የመጡ ልጆች በፍጹም በድንበር ሂደት ውስጥ አይገቡም።

Children who come without parents apply at the same places. During screening the child gets a temporary representative, then a representative (företrädare) who helps through the whole asylum process. The child gets free legal advice. A municipality becomes responsible for the child's housing and needs. Unaccompanied children are never put in the border procedure.

Web

Gratis juridisk rådgivning och offentligt biträde / Free legal advice and public counsel

Juridik · የሕግ እገዛ

I början får du gratis juridisk rådgivning, högst cirka 2 timmar. En jurist som Migrationsverket utser förklarar processen och dina rättigheter. Juristen företräder dig inte. Fråga efter rådgivningen om ingen erbjuder den. Får du nej: kontakta själv samma jurist direkt för hjälp att överklaga.

መጀመሪያ ላይ ነፃ የሕግ ምክር ያገኛሉ፤ ቢበዛ 2 ሰዓት ገደማ። Migrationsverket የመረጠው ጠበቃ ሂደቱንና መብቶችዎን ያስረዳዎታል። ይህ ጠበቃ እርስዎን ወክሎ አይቆምም። ማንም ካላቀረበልዎ ምክሩን ራስዎ ይጠይቁ። ውድቅ ከተደረጉ ይግባኝ ለማለት እንዲረዳዎ ያንኑ ጠበቃ ወዲያውኑ ራስዎ ያነጋግሩ።

At the start you get free legal advice, at most about 2 hours. A lawyer chosen by the Migration Agency explains the process and your rights. The lawyer does not represent you. Ask for the advice if nobody offers it. If you get a no: contact the same lawyer yourself at once for help to appeal.

Web

Rätt till tolk / Right to an interpreter

Juridik / Vård · የሕግ እገዛ / ጤና

Migrationsverket har en tolk med vid intervjuer och när du får beslut. Säg att du vill ha tolk på amhariska. Tolken har tystnadsplikt. Har du särskilda skäl kan du be om en tolk av ett visst kön. Säg genast till om du inte förstår tolken. Migrationsverkets webbplats finns inte på amhariska.

Migrationsverket በቃለ መጠይቅና ውሳኔ ሲነገርዎ አስተርጓሚ ያቀርባል። የአማርኛ አስተርጓሚ እንደሚፈልጉ ይናገሩ። አስተርጓሚው ሁሉንም ነገር በሚስጥር መያዝ አለበት። ልዩ ምክንያት ካለዎት የተወሰነ ጾታ ያለው አስተርጓሚ መጠየቅ ይችላሉ። አስተርጓሚውን ካልተረዱ ወዲያውኑ ይናገሩ። የMigrationsverket ድረ ገጽ በአማርኛ የለም።

The Migration Agency has an interpreter at interviews and when you get your decision. Say that you want an Amharic interpreter. The interpreter must keep everything secret. If you have special reasons you can ask for an interpreter of a certain gender. Say at once if you do not understand the interpreter. The Migration Agency website is not in Amharic.

Web

Om du får nej – överklaga / If you are refused – appeal

Juridik · የሕግ እገዛ

Läs beslutet noga. Där står sista dag för att överklaga. Ibland är det bara 1 vecka. Skicka överklagandet skriftligt till adressen i beslutet. Kontakta genast juristen som gav dig rådgivning. Ring också Asylrättscentrum eller Röda Korset. I beslutet står om du får stanna i Sverige medan domstolen prövar.

ውሳኔውን በጥንቃቄ ያንብቡ። ይግባኝ ለማለት የመጨረሻው ቀን በውሳኔው ላይ ተጽፏል። አንዳንድ ጊዜ 1 ሳምንት ብቻ ነው። ይግባኙን በጽሑፍ በውሳኔው ላይ ወዳለው አድራሻ ይላኩ። ምክር የሰጠዎትን ጠበቃ ወዲያውኑ ያነጋግሩ። Asylrättscentrum (የጥገኝነት ሕግ ማዕከል) ወይም Röda Korset (ቀይ መስቀል)ንም ይደውሉ። ፍርድ ቤቱ እስኪወስን ድረስ በስዊድን መቆየት ይችሉ እንደሆነ ውሳኔው ይገልጻል።

Read the decision carefully. It shows the last day to appeal. Sometimes it is only 1 week. Send the appeal in writing to the address in the decision. Contact the lawyer who gave you advice at once. Also call Asylrättscentrum or the Red Cross. The decision says if you may stay in Sweden while the court decides.

🌐 Web

Efter slutligt nej – återvändande och nya omständigheter / After a final refusal – return and new circumstances

Juridik · የሕግ እገዛ

När beslutet gäller måste du lämna Sverige. Du kan få flytta till ett återvändandecenter och ska anmäla dig hos Migrationsverket 3 gånger i veckan. Du får inte lämna länet. Om något nytt hindrar resan (svår sjukdom, landet tar inte emot dig) kan du skriva till Migrationsverket, 601 70 Norrköping, med ditt ärendenummer. Är du rädd för förföljelse av nya skäl kan du göra en efterföljande ansökan.

ውሳኔው ተፈጻሚ ሲሆን ስዊድንን ለቅቀው መውጣት አለብዎት። ወደ መመለሻ ማዕከል እንዲዛወሩና በሳምንት 3 ጊዜ ለMigrationsverket ሪፖርት እንዲያደርጉ ሊጠየቁ ይችላሉ። ከአውራጃው (län) መውጣት አይፈቀድልዎትም። ጉዞውን የሚያግድ አዲስ ነገር ካለ (ከባድ ሕመም፣ አገሪቱ አልቀበልም ካለች) የጉዳይ ቁጥርዎን ጽፈው ለMigrationsverket፣ 601 70 Norrköping መጻፍ ይችላሉ። በአዲስ ምክንያት ጥቃትና እንግልት (persecution) ይደርስብኛል ብለው ከፈሩ አዲስ (ተከታይ) ማመልከቻ ማቅረብ ይችላሉ።

When the decision applies you must leave Sweden. You may have to move to a return centre and report to the Migration Agency 3 times a week. You may not leave the county. If something new stops the journey (serious illness, the country will not accept you) you can write to the Migration Agency, 601 70 Norrköping, with your case number. If you fear persecution for new reasons you can make a subsequent application.

📍 **Migrationsverket, 601 70 Norrköping (postal)**

🗺️ Karta · ካርታ 🌐 Web

Papperslösa: dina rättigheter / Undocumented people: your rights

Juridik / Vård / Barn · የሕግ እገዛ / ጤና / ልጆች

Även utan uppehållstillstånd har du rätt till vård som inte kan vänta. Barn har rätt till all vård. Barn utan tillstånd har rätt att gå i förskola och skola. Sedan 13 juli 2026 måste sex myndigheter tipsa polisen om personer utan tillstånd: Skatteverket, Försäkringskassan, Arbetsförmedlingen, Kronofogden, Pensionsmyndigheten och Kriminalvården. Vården och skolan finns inte med. Fråga en organisation om råd innan du kontaktar en myndighet.

የመኖሪያ ፈቃድ ባይኖርዎትም ሊዘገይ የማይችል ሕክምና የማግኘት መብት አለዎት። ልጆች ሁሉንም ዓይነት ሕክምና የማግኘት መብት አላቸው። ፈቃድ የሌላቸው ልጆች መዋዕለ ሕፃናትና ትምህርት ቤት የመግባት መብት አላቸው። ከጁላይ 13 ቀን 2026 ጀምሮ ስድስት የመንግሥት መሥሪያ ቤቶች ፈቃድ የሌላቸውን ሰዎች ለፖሊስ ማሳወቅ አለባቸው፦ የግብር ባለሥልጣን (Skatteverket)፣ የማኅበራዊ ዋስትና ኤጀንሲ (Försäkringskassan)፣ የሥራ ቅጥር አገልግሎት (Arbetsförmedlingen)፣ የዕዳ አስፈጻሚ ባለሥልጣን (Kronofogden)፣ የጡረታ ኤጀንሲ (Pensionsmyndigheten) እና የማረሚያ ቤት አገልግሎት (Kriminalvården)። የጤና አገልግሎትና ትምህርት ቤቶች በዝርዝሩ ውስጥ የሉም። አንድን መሥሪያ ቤት ከማነጋገርዎ በፊት ከአንድ ድርጅት ምክር ይጠይቁ።

Even without a residence permit you have the right to care that cannot wait. Children have the right to all care. Children without a permit have the right to go to preschool and school. Since 13 July 2026 six agencies must tell the police about people without a permit: the Tax Agency, the Social Insurance Agency, the Employment Service, the Enforcement Authority, the Pensions Agency and the Prison Service. Health care and schools are not on the list. Ask an organisation for advice before you contact an agency.

🌐 Web

Familjeåterförening – grunder / Family reunification – basics

Juridik / Familj · የሕግ እገዛ / ቤተሰብ

Får du uppehållstillstånd kan make/maka, sambo och barn under 18 söka för att komma till dig. Är du under 18 kan dina föräldrar söka. Är du flykting och familjen fanns före din flykt: låt familjen söka inom 3 månader från ditt beslut, då slipper du försörjningskravet. Annars krävs inkomst och en tillräckligt stor bostad. Flyktingar kan få resebidrag för familjens flygresa.

የመኖሪያ ፈቃድ ካገኙ የትዳር ጓደኛዎ፣ አጋርዎና ከ18 ዓመት በታች የሆኑ ልጆችዎ እርስዎን ለመቀላቀል ማመልከት ይችላሉ። እርስዎ ከ18 ዓመት በታች ከሆኑ ወላጆችዎ ማመልከት ይችላሉ። ስደተኛ ከሆኑና ቤተሰቡ ከመሸሽዎ በፊት የነበረ ከሆኑ· ውሳኔዎ በደረሰዎ በ3 ወር ውስጥ ቤተሰብዎ እንዲያመለክት ያድርጉ፤ ያን ጊዜ የገቢ መሥፈርቱ አይመለከትዎትም። አለበለዚያ ገቢና በቂ መጠን ያለው መኖሪያ ቤት ያስፈልግዎታል። ስደተኞች ለቤተሰቡ የአውሮፕላን ጉዞ የጉዞ ድጎማ ማግኘት ይችላሉ።

If you get a residence permit, your spouse, partner and children under 18 can apply to join you. If you are under 18, your parents can apply. If you are a refugee and the family existed before you fled: let the family apply within 3 months of your decision, then the maintenance requirement does not apply. Otherwise you need income and a large enough home. Refugees can get a travel grant for the family's flight.

🌐 Web

Migrationsverket · kundtjänst / Migration Agency · contact centre

Asyl · ጥገኝነት

Ring Migrationsverket för frågor om ditt ärende. Välj tonval 1. Ha ditt ärendenummer (från ansökningskortet) redo. Du kan också logga in på Min sida. Har du sökt asyl och vill besöka Migrationsverket: kontakta din mottagningsenhet för att boka tid.

ስለ ጉዳይዎ ጥያቄ ካለዎት ለMigrationsverket (የስደተኞች ጉዳይ ኤጀንሲ) ይደውሉ። 1ን ይጫኑ። የጉዳይ ቁጥርዎን (በማመልከቻ ካርዱ ላይ ያለውን) ያዘጋጁ። በ«Min sida» (የእኔ ገጽ) ጉብኖውም ማየት ይችላሉ። ጥገኝነት ጠይቀው ቢሮውን መጎብኘት ከፈለጉ ቀጠሮ ለመያዝ የመቀበያ ክፍልዎን ያነጋግሩ።

Call the Migration Agency with questions about your case. Press 1. Have your case number (from the application card) ready. You can also log in to My Page. If you have applied for asylum and want to visit: contact your reception unit to book a time.

🕒 mån–fre 09:00–15:00
ሰኞ–ዓርብ 09:00–15:00

📞 0771-235 235 🌐 Web

Asylrättscentrum · gratis juridisk rådgivning / Swedish Refugee Law Center · free legal advice

Juridik · የሕግ እገዛ

Ideell organisation med jurister. De ger gratis råd om asyl och familjeåterförening. Ring på tisdagar 09:00–11:00. Det kan vara kö. Ha ditt beslut redo när du ringer. Du kan också mejla.

Asylrättscentrum (የጥገኝነት ሕግ ማዕከል) ጠበቆች ያሉት ለትርፍ ያልተቋቋመ ድርጅት ነው። ስለ ጥገኝነትና ስለ ቤተሰብ መቀላቀል ነፃ ምክር ይሰጣል። ማክሰኞ 09:00–11:00 ይደውሉ። ወረፋ ሊኖር ይችላል። ሲደውሉ ውሳኔዎን በእጅዎ ይያዙ። ኢሜይልም መላክ ይችላሉ።

Non-profit organisation with lawyers. They give free advice on asylum and family reunification. Call on Tuesdays 09:00–11:00. There may be a queue. Have your decision ready when you call. You can also send an email.

🕒 tis 09:00–11:00
ማክሰኞ 09:00–11:00

✉️ info@asylrattscentrum.se

📞 0200-88 00 66 🌐 Web

Röda Korset · migrationsrådgivning (telefon) / Swedish Red Cross · migration advice line

Juridik · የሕግ እገዛ

Röda Korset ger neutral information och råd i ditt eget ärende: asylprocessen, regler, familjeåterförening och vad du kan göra efter avslag. Ring den kostnadsfria rådgivningslinjen på onsdagar eller använd kontaktformuläret.

Röda Korset (ቀይ መስቀል) ስለ ራስዎ ጉዳይ ገለልተኛ መረጃና ምክር ይሰጣል፦ ስለ ጥገኝነት ሂደቱ፣ ስለ ደንቦቹ፣ ስለ ቤተሰብ መቀላቀል እና ውድቅ ከተደረጉ በኋላ ምን ማድረግ እንደሚችሉ። ነፃውን የምክር ስልክ ረቡዕ ይደውሉ ወይም የመገናኛ ቅጹን ይጠቀሙ።

The Red Cross gives neutral information and advice on your own case: the asylum process, the rules, family reunification and what you can do after a refusal. Call the free advice line on Wednesdays or use the contact form.

🕒 ons 09:00–12:00
ረቡዕ 09:00–12:00

📍 **Lindhagensgatan 126, Stockholm (head office)**

✉️ info@redcross.se

📞 020-41 50 00 | 🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Röda Korset · efterforskning av försvunna anhöriga / Red Cross · tracing missing family

Familj · ቤተሰብ

Har du tappat kontakten med familj på grund av krig, flykt eller katastrof? Röda Korset kan hjälpa dig att söka efter dem i andra länder, oavsett din status i Sverige. Ha redo: ditt namn och ålder, vem du söker, när och var ni sist hade kontakt, och vad du redan har gjort.

በጦርነት፣ በስደት ጉዞ ወይም በአደጋ ምክንያት ከቤተሰብዎ ጋር ግንኙነት ተቋርጧል? በስዊድን ያለዎት ሁኔታ ምንም ይሁን ምን Röda Korset (ቀይ መስቀል) በሌሎች አገሮች ቤተሰብዎን እንዲፈልጉ ሊረዳዎት ይችላል። እነዚህን ያዘጋጁ፦ ስምዎና ዕድሜዎ፣ የሚፈልጉት ማንን እንደሆነ፣ ለመጨረሻ ጊዜ መቼና የት እንደተገናኛችሁ፣ እስካሁን ምን እንዳደረጉ።

Have you lost contact with family because of war, flight or disaster? The Red Cross can help you search for them in other countries, whatever your status in Sweden. Have ready: your name and age, who you are looking for, when and where you last had contact, and what you have already done.

🕒 ons 09:00–12:00
ረቡዕ 09:00–12:00

📞 020-41 50 00 | 🌐 Web

Röda Korset · vårdförmedling för papperslösa / Red Cross · health referral for undocumented people

Vård · ጤና

Röda Korset hjälper papperslösa att få vård, gratis. De kontaktar inga myndigheter om du inte själv vill. Ring, skicka sms eller mejla från hela Sverige. Drop-in finns i Stockholm och Göteborg. Det är inte en akutmottagning – vid akut fara ring 112.

Röda Korset (ቀይ መስቀል) ወረቀት የሌላቸው ሰዎች ሕክምና እንዲያገኙ በነፃ ይረዳል። እርስዎ ካልፈለጉ ለማንኛውም የመንግሥት መሥሪያ ቤት አያሳውቁም። ከየትኛውም የስዊድን ክፍል ይደውሉ፣ የጽሑፍ መልዕክት (SMS) ይላኩ ወይም ኢሜይል ይጻፉ። በስቶክሆልምና በየቴቦሪ ያለ ቀጠሮ መሄድ የሚቻልበት ቦታ አለ። የአደጋ ጊዜ አገልግሎት አይደለም — በአደጋ ጊዜ 112 ይደውሉ።

The Red Cross helps undocumented people get health care, free of charge. They do not contact any authority unless you want them to. Call, text or email from anywhere in Sweden. Drop-in exists in Stockholm and Gothenburg. It is not an emergency service — in an emergency call 112.

🕒 telefon mån–fre 09:00–12:00
ስልክ ሰኞ–ዓርብ 09:00–12:00

✉️ papperslos@redcross.se

📞 020-211 000 | 🌐 Web

Ingen människa är illegal · stöd till papperslösa / No One Is Illegal · support for undocumented people

Juridik / Papperslösa · የሕግ እገዛ / ወረቀት የሌላቸው ☎ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Nätverk av ideella grupper som ger praktiskt stöd till människor som lever papperslösa efter avslag. De kan hjälpa till med kontakt med jurist, ny ansökan, följa med till läkare och ordna skola för barn. Lokala grupper finns i Göteborg, Stockholm, Uppsala, Umeå, Östersund och Trollhättan.

Ingen människa är illegal (ማንም ሰው ሕገ-ወጥ አይደለም) ውድቅ ከተደረጉ በኋላ ያለ ወረቀት ለሚኖሩ ሰዎች ተግባራዊ ድጋፍ የሚሰጡ የበጎ ፈቃደኞች ቡድኖች መረብ ነው። ጠበቃ ለማግኘት፣ አዲስ ማመልከቻ ለማቅረብ፣ ወደ ሐኪም አብረውዎ ለመሄድ እና ለልጆች ትምህርት ቤት ለማዘጋጀት ሊረዱ ይችላሉ። የአካባቢ ቡድኖች በዮተቦሪ፣ ስቶክሆልም፣ ኡፕሳላ፣ Umeå፣ Östersund እና Trollhättan አሉ።

Network of volunteer groups giving practical support to people living undocumented after a refusal. They can help with contact with a lawyer, a new application, going with you to the doctor and arranging school for children. Local groups exist in Gothenburg, Stockholm, Uppsala, Umeå, Östersund and Trollhättan.

✉️ stockholm@ingenillegal.org

🌐 Web

Free health examination (hälsoundersökning)

Vård · ጤና

Alla asylsökande erbjuds en gratis hälsoundersökning så snart som möjligt. Även papperslösa kan få den gratis. Du får råd om hälsa, kan testa dig och får veta hur vården fungerar. Personalen har tystnadsplikt. Du kan också få gratis grundvaccin.

ሁሉም ጥገኝነት ጠያቂዎች በተቻለ ፍጥነት ነፃ የጤና ምርመራ ይቀርብላቸዋል። ወረቀት የሌላቸው ሰዎችም በነፃ ማግኘት ይችላሉ። የጤና ምክር ያገኛሉ፣ ምርመራ ሊደረግልዎ ይችላል፣ የጤና አገልግሎት እንዴት እንደሚሠራም ይማራሉ። ሠራተኞቹ መረጃዎን በሚስጥር መያዝ አለባቸው። መሠረታዊ ክትባቶችንም በነፃ ማግኘት ይችላሉ።

All asylum seekers are offered a free health check as soon as possible. Undocumented people can also get it free. You get health advice, can be tested and learn how healthcare works. Staff must keep your information secret. You can also get free basic vaccines.

🌐 Web

Pregnancy, childbirth and maternity care

Kvinnor · ሴቶች

Är du gravid? Kontakta en barnmorskemottagning (BMM) eller ring 1177. Mödravård, förlossning och kontroller av barnet är gratis för asylsökande och papperslösa. Abort och preventivmedelsrådgivning ingår också. Du kan få tolk gratis.

ነፍሰ ጡር ነዎት? የአዋላጅ ክሊኒክ (barnmorskemottagning፣ BMM) ያነጋግሩ ወይም 1177 ይደውሉ። ለጥገኝነት ጠያቂዎችና ወረቀት ለሌላቸው ሰዎች የእርግዝና ክትትል፣ ወሊድና የሕፃኑ ክትትል ነፃ ናቸው። ውርጃና የወሊድ መከላከያ ምክርም ይጨምራል። ነፃ አስተርጓሚ ማግኘት ይችላሉ።

Are you pregnant? Contact a midwife clinic (barnmorskemottagning, BMM) or call 1177. Pregnancy check-ups, childbirth and check-ups for the baby are free for asylum seekers and undocumented people. Abortion and contraception advice are included too. You can get a free interpreter.

📞 1177 🌐 Web

Children's right to full health care

Barn · ልጆች

Barn under 18 år har rätt till samma vård och tandvård som andra barn i Sverige. Det gäller asylsökande barn och barn utan papper. Vården är oftast gratis och medicin på recept är gratis för asylsökande barn. Anmäl ditt barn till BVC (barnavårdscentral) och Folktandvården.

ከ18 ዓመት በታች የሆኑ ልጆች በስዊድን እንዳሉ ሌሎች ልጆች ተመሳሳይ የጤናና የጥርስ ሕክምና የማግኘት መብት አላቸው። ይህ ጥገኝነት የሚጠይቁ ልጆችንና ወረቀት የሌላቸው ልጆችንም ይጨምራል። ሕክምናው በአብዛኛው ነፃ ነው፤ ለጥገኝነት ጠያቂ ልጆች በሐኪም የታዘዘ መድኃኒት ነፃ ነው። ልጅዎን በሕፃናት ጤና ጣቢያ (BVC) እና በFolktandvården (የሕዝብ የጥርስ ሕክምና) ያስመዝግቡ።

Children under 18 have the right to the same health and dental care as other children in Sweden. This includes asylum-seeking children and children without papers. Care is mostly free, and prescribed medicine is free for asylum-seeking children. Register your child at a child health centre (BVC) and Folktandvården.

🌐 Web

How health care works – vårdcentral, 1177 and emergency room

Vård · ጤና

Är du sjuk? 1) Livsfara: ring 112. 2) Osäker vart du ska gå: ring 1177, dygnet runt. 3) Vanlig sjukdom: gå till en vårdcentral. Akutmottagningen på sjukhuset är för allvarliga fall. Ta med ansökningskort eller ID om du har. Hitta närmaste vårdcentral på 1177.se.

ታመዋል? 1) ሕይወት አደጋ ላይ ከሆኑ 112 ይደውሉ። 2) የት እንደሚሄዱ እርግጠኛ ካልሆኑ 1177 ይደውሉ፤ ቀንና ሌሊት። 3) ለተለመደ ሕመም ወደ ጤና ጣቢያ (vårdcentral) ይሂዱ። የሆስፒታሉ የድንገተኛ ክፍል (akuten) ለከባድ ሕመም ነው። ካለዎት የማመልከቻ ካርድዎን ወይም መታወቂያዎን ይዘው ይሂዱ። በአቅራቢያዎ ያለውን ጤና ጣቢያ በ1177.se ላይ ይፈልጉ።

Are you sick? 1) Life in danger: call 112. 2) Not sure where to go: call 1177, day and night. 3) Normal illness: go to a health centre (vårdcentral). The hospital emergency room is for serious cases. Bring your application card or ID if you have one. Find the nearest health centre on 1177.se.

📞 1177 🌐 Web

Röda Korset · Treatment centres for people hurt by war and torture (RKC)

Psykisk hälsa · የአእምሮ ጤና

Röda Korset har behandlingscenter för vuxna med trauma efter krig, tortyr eller svår flykt. Alla får komma, oavsett papper: asylsökande, papperslösa och personer med uppehållstillstånd. Behandlingen är gratis och tolk finns. Center finns i Göteborg, Malmö, Skövde, Skellefteå och Uppsala.

Röda Korset (ቀይ መስቀል) በጦርነት፣ በማሰቃየት ወይም በከባድ ጉዞ የሥነ-ልቦና ጉዳት (trauma) ለደረሰባቸው አዋቂዎች የሕክምና ማዕከላት አሉት። ማንም ሰው መምጣት ይችላል፣ ወረቀት ቢኖረውም ባይኖረውም፦ ጥገኝነት ጠያቂዎች፣ ወረቀት የሌላቸው ሰዎች እና ፈቃድ ያላቸው ሰዎች። ሕክምናው ነፃ ነው፤ አስተርጓሚ አለ። ማዕከላቱ በዮተቦሪ፣ ማልሞ፣ Skövde፣ Skellefteå እና ኡፕሳላ ናቸው።

The Red Cross has treatment centres for adults with trauma from war, torture or a hard journey. Everyone can come, with or without papers: asylum seekers, undocumented people and people with permits. Treatment is free and there is an interpreter. Centres are in Göteborg, Malmö, Skövde, Skellefteå and Uppsala.

Health care for asylum seekers – your rights and fees

Vård · ጤና

Som vuxen asylsökande har du rätt till akut vård och vård som inte kan vänta. Du har också rätt till mödravård, förlossning, abort och preventivmedelsrådgivning. Har du rätt till dagersättning kostar läkarbesök på vårdcentral 50 kr och de flesta mediciner 50 kr. Har du inte rätt till dagersättning betalar du som andra som bor i regionen. Har du betalat mer än 400 kr på sex månader kan du söka pengar tillbaka från Migrationsverket. Spara kvittona.

አዋቂ ጥገኝነት ጠያቂ ከሆኑ የአደጋ ጊዜ ሕክምናና ሊዘገይ የማይችል ሕክምና የማግኘት መብት አለዎት። የእርግዝና ክትትል፣ ወሊድ፣ ውርጃና የወሊድ መከላከያ ምክር የማግኘት መብትም አለዎት። የቀን አበል የማግኘት መብት ካለዎት በጤና ጣቢያ ሐኪም ማየት 50 ክሮና፣ አብዛኞቹ መድኃኒቶችም 50 ክሮና ያስከፍላሉ። የቀን አበል የማግኘት መብት ከሌለዎት በክልሉ እንደሚኖሩ ሌሎች ሰዎች ይከፍላሉ። በስድስት ወር ውስጥ ከ400 ክሮና በላይ ከከፈሉ ከMigrationsverket ገንዘብ እንዲመለስልዎ መጠየቅ ይችላሉ። ደረሰኞቹን ያስቀምጡ።

As an adult asylum seeker you have the right to emergency care and care that cannot wait. You also have the right to maternity care, childbirth, abortion and contraception advice. If you have a right to daily allowance, a doctor visit at a health centre costs 50 SEK and most medicines 50 SEK. If you do not have a right to daily allowance, you pay like other people living in the region. If you paid more than 400 SEK in six months, you can ask the Migration Agency for money back. Keep the receipts.

📞 0771-235 235 🌐 Web

Dental care (tandvård) – emergencies and children

Vård · ጤና

Vuxna asylsökande har rätt till akut tandvård. Det kostar 50 kr hos Folktandvården. Barn under 18 år får all tandvård gratis. Från 2 januari 2027 blir det dyrare för vuxna som har egen inkomst. Vuxna utan papper får då inte längre billig akut tandvård.

አዋቂ ጥገኝነት ጠያቂዎች የአደጋ ጊዜ የጥርስ ሕክምና የማግኘት መብት አላቸው። በFolktandvården (የሕዝብ የጥርስ ሕክምና) 50 ክሮና ያስከፍላል። ከ18 ዓመት በታች የሆኑ ልጆች ሁሉንም የጥርስ ሕክምና በነፃ ያገኛሉ። ከጃንዋሪ 2 ቀን 2027 ጀምሮ የራሳቸው ገቢ ላላቸው አዋቂዎች ዋጋው ይጨምራል። ያን ጊዜ ወረቀት የሌላቸው አዋቂዎች ርካሽ የአደጋ ጊዜ የጥርስ ሕክምና አያገኙም።

Adult asylum seekers have the right to emergency dental care. It costs 50 SEK at Folktandvården. Children under 18 get all dental care for free. From 2 January 2027 it costs more for adults who have their own income. Adults without papers will then no longer get cheap emergency dental care.

🌐 Web

Health care for undocumented people (papperslösa)

Vård · ጤና

Även utan papper har du rätt till vård som inte kan vänta, mödravård, förlossning, abort och preventivmedelsrådgivning. Ett läkarbesök på vårdcentral kostar 50 kr. Barn får samma vård som alla barn i Sverige. Personalen har tystnadsplikt. Den nya tipsplikten från 2026 gäller inte vården. Röda Korset hjälper dig gratis att hitta vård.

ወረቀት ባይኖርዎትም ሊዘገይ የማይችል ሕክምና፣ የእርግዝና ክትትል፣ ወሊድ፣ ውርጃና የወሊድ መከላከያ ምክር የማግኘት መብት አለዎት። በጤና ጣቢያ ሐኪም ማየት 50 ክሮና ያስከፍላል። ልጆች በስዊድን እንዳሉ ሁሉም ልጆች ተመሳሳይ ሕክምና ያገኛሉ። ሠራተኞቹ ሚስጥር የመጠበቅ ግዴታ አለባቸው። ከ2026 ጀምሮ ያለው አዲሱ የማሳወቅ ግዴታ የጤና አገልግሎትን አይመለከትም። Röda Korset (ቀይ መስቀል) ሕክምና እንዲያገኙ በነፃ ይረዳዎታል።

Even without papers you have the right to care that cannot wait, maternity care, childbirth, abortion and contraception advice. A doctor visit at a health centre costs 50 SEK. Children get the same care as all children in Sweden. Staff have a duty of confidentiality. The new reporting duty from 2026 does not apply to health care. The Red Cross helps you find care for free.

🕒 Röda Korsets rådgivning mån–fre 09:00–12:00
የቀይ መስቀል የምክር ስልክ ሰኞ–ዓርብ 09:00–12:00

✉️ papperslos@redcross.se

📞 020-211 000 | 🌐 Web

Free interpreter at the doctor and dentist

Vård · ጤና

Talar du inte svenska? Du kan få tolk i vården och tandvården. Säg att du behöver tolk på amhariska när du bokar tid. Vården bokar tolken. Tolken har tystnadsplikt. Använd inte barn som tolk. Kan du inte komma? Avboka i tid, annars kan du i vissa regioner få betala för tolken.

ስዊድንኛ አይናገሩም? በሐኪምና በጥርስ ሐኪም ዘንድ አስተርጓሚ ማግኘት ይችላሉ። ቀጠሮ ሲይዙ የአማርኛ አስተርጓሚ እንደሚያስፈልግዎ ይናገሩ። አስተርጓሚውን የሚያዘው ክሊኒኩ ነው። አስተርጓሚው ሁሉንም ነገር በሚስጥር መያዝ አለበት። ልጆችን አስተርጓሚ አድርገው አይጠቀሙ። መምጣት ካልቻሉ በጊዜ ቀጠሮውን ይሰርዙ፤ አለበለዚያ በአንዳንድ ክልሎች የአስተርጓሚውን ክፍያ መክፈል ሊኖርብዎት ይችላል።

You do not speak Swedish? You can get an interpreter at the doctor and the dentist. Say that you need an Amharic interpreter when you book. The clinic books the interpreter. The interpreter must keep everything secret. Do not use children as interpreters. If you cannot come, cancel in time, or in some regions you may have to pay for the interpreter.

🌐 Web

🏙️ Städer
ከተሞች
Cities

ለስቶክሆልም፣ ዮተቦሪ (Göteborg)፣ ማልሞና ኡፕሳላ (እና በቦደን ላለው የጥገኝነት ቢሮ) ከይፋዊ ምንጮች የተወሰዱ አድራሻዎች። ብዙ መጠለያዎች የሚቀበሉት የተወሰኑ ወረቀቶች ያላቸውን ሰዎች ብቻ ነው፤ ጽሑፉን ያንብቡና ከመሄድዎ በፊት ይደውሉ።

Adresser från officiella källor för Stockholm, Göteborg, Malmö och Uppsala (och asylkontoret i Boden). Många härbärgen tar bara emot personer med vissa papper: läs texten och ring innan du går.

Addresses from official sources for Stockholm, Göteborg, Malmö and Uppsala (and the asylum office in Boden). Many shelters only accept people with certain papers: read the text and call before you go.

Stockholm ስቶክሆልም

Migrationsverket Märsta · ansöka om asyl / Migration Agency Märsta · apply for asylum

Asyl · ጥገኝነት

Här söker du asyl i Stockholmsområdet, även ensamkommande barn. Ingen bokad tid behövs. Hit kan du också komma med frågor medan du väntar på beslut. Ta pendeltåg till Märsta, sedan buss 571 mot Arlandastad.

በስቶክሆልም አካባቢ ጥገኝነት የሚጠየቀው እዚህ ነው፤ ብቻቸውን የመጡ ልጆችም እዚህ ያመለክታሉ። ቀጠሮ አያስፈልግም። ውሳኔ እየጠበቁ ሳሉ ጥያቄ ካለዎትም እዚህ መምጣት ይችላሉ። በከተማ ዳርቻ ባቡር (pendeltåg) እስከ Märsta ይሂዱ፣ ከዚያ ወደ Arlandastad የሚሄደውን አውቶቡስ 571 ይያዙ።

This is where you apply for asylum in the Stockholm area, also unaccompanied children. No appointment needed. You can also come here with questions while you wait for a decision. Take the commuter train to Märsta, then bus 571 towards Arlandastad.

🕒 mån–fre 09:00–15:00
ሰኞ–ዓርብ 09:00–15:00

📍 **Maskingatan 9, Märsta**

🗺️ Karta · ካርታ 🌐 Web

Röda Korset · Vårdförmedling for undocumented people (Stockholm)

Vård · ጤና

Sjuksköterskor hjälper dig utan papper att få den vård du har rätt till. De ger inte behandling själva och tar inte emot akuta fall. Kom utan tid (drop-in). Gratis, med tystnadsplikt. Du kan också ringa, sms:a eller mejla.

ነርሶች ወረቀት የሌላቸው ሰዎች መብታቸው የሆነውን ሕክምና እንዲያገኙ ይረዳሉ። ራሳቸው ሕክምና አይሰጡም፤ የአደጋ ጊዜ ጉዳዮችንም አይቀበሉም። ያለ ቀጠሮ ይምጡ (drop-in)። ነፃና ሚስጥራዊ ነው። መደወል፣ SMS መላክ ወይም ኢሜይል መጻፍም ይችላሉ።

Nurses help people without papers to get the care they have a right to. They do not give treatment themselves and do not take emergencies. Come without appointment (drop-in). Free and confidential. You can also call, text or email.

🕒 drop-in mån–tors 09:00–12:00, 13:00–16:00; telefon mån–fre 09:00–12:00
ያለ ቀጠሮ ሰኞ–ሐሙስ 09:00–12:00፣ 13:00–16:00፤ ስልክ ሰኞ–ዓርብ 09:00–12:00

📍 **Lindhagensgatan 126, 4th floor, 112 51 Stockholm**

✉️ papperslos@redcross.se

📞 020-211 000 🗺️ Karta · ካርታ 🌐 Web

Stockholm · Who can get a bed from the city?

Boende · መጠለያ

Stadens garanti om tak över huvudet gäller bara personer som hör till Stockholms stad, och bara för en natt i taget. Asylsökande får boende av Migrationsverket. Har du inga papper, fråga först Frälsningsarméns EU-center eller Stadsmissionens Mobilt råd och stöd. I en akut kris på kvällen eller natten kan du ringa Socialjouren 08-508 40 000.

የከተማው «ከራስ በላይ ጣሪያ» (tak över huvudet) ዋስትና የስቶክሆልም ከተማ ነዋሪ ለሆኑ ሰዎች ብቻ ነው፤ እሱም ለአንድ ሌሊት በአንድ ጊዜ ብቻ። ጥገኝነት ጠያቂዎች መኖሪያ የሚያገኙት ከMigrationsverket ነው። ወረቀት ከሌለዎት መጀመሪያ በFrälsningsarmén (የመዳን ሠራዊት) EU-center ወይም በStadsmissionen «Mobilt råd och stöd» ይጠይቁ። ምሽት ወይም ሌሊት ድንገተኛ ቀውስ ካጋጠመዎት Socialjouren (የማኅበራዊ አገልግሎት የአደጋ ጊዜ ክፍል) 08-508 40 000 መደወል ይችላሉ።

The city's "roof over your head" guarantee is only for people who belong to the City of Stockholm, and only for one night at a time. Asylum seekers get housing from the Migration Agency. If you have no papers, ask first at the Salvation Army EU Centre or Stadsmissionen's Mobile advice and support. In an acute crisis in the evening or at night you can call Socialjouren 08-508 40 000.

🌐 Web

Frälsningsarmén · EU-härbärget Bromma (night shelter, EU residence only)

Boende · መጠለያ | ☎️ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Bara för EU-medborgare eller dig som har permanent uppehållstillstånd i ett annat EU-land. Inte för asylsökande i Sverige. Du får säng, kvällsmat, frukost och dusch. Det kostar 10 kr per natt. Hämta en biljett i Korskyrkan, Birger Jarlsgatan 66, mån–fre 10:00–11:30. En biljett gäller 5 nätter. Ta med id-handling.

የአውሮፓ ሕብረት ዜጎች ወይም በሌላ የአውሮፓ ሕብረት አገር ቋሚ የመኖሪያ ፈቃድ ላላቸው ብቻ። በስዊድን ላሉ ጥገኝነት ጠያቂዎች አይደለም። አልጋ፣ እራት፣ ቁርስና ሻወር ያገኛሉ። ለአንድ ሌሊት 10 ክሮና ያስከፍላል። ትኬት በKorskyrkan፣ Birger Jarlsgatan 66፣ ሰኞ–ዓርብ 10:00–11:30 ይውሰዱ። አንድ ትኬት ለ5 ሌሊት ነው። የማንነት ሰነድ ይዘው ይምጡ።

Only for EU citizens or people with permanent residence in another EU country. Not for asylum seekers in Sweden. You get a bed, dinner, breakfast and a shower. It costs 10 kr per night. Get a ticket at Korskyrkan, Birger Jarlsgatan 66, Mon–Fri 10:00–11:30. One ticket is for 5 nights. Bring an ID document.

🕒 härbärget alla dagar 19:30–07:00 (hela året); biljetter på Korskyrkan mån–fre 10:00–11:30
መጠለያው በየቀኑ 19:30–07:00 (ዓመቱን ሙሉ)፤ ትኬት በKorskyrkan ሰኞ–ዓርብ 10:00–11:30

📍 **Karlsbodavägen 14, 168 67 Bromma**

✉️ vinternatt@fralsningsarmen.se

070-093 64 09 | Karta · ካርታ | Web

Frälsningsarmén · EU-center (day centre)

Dagverksamhet · የቀን ማዕከል

Dagcenter för utsatta EU-medborgare, tredjelandsmedborgare och asylsökande över 18 år. Du kan få varm mat, dusch, tvätt och vila. Det finns datorer, wifi, svenskakurs och information om vård. Stöd också om du har utsatts för människohandel eller utnyttjande på jobbet.

ተጋላጭ ለሆኑ የአውሮፓ ሕብረት ዜጎች፣ የሦስተኛ አገር ዜጎችና ዕድሜያቸው 18 እና ከዚያ በላይ ለሆኑ ጥገኝነት ጠያቂዎች የቀን ማዕከል። ትኩስ ምግብ፣ ሻወር፣ ልብስ ማጠቢና ማረፍ ይችላሉ። ኮምፒውተሮች፣ ዋይፋይ፣ የስዊድንኛ ትምህርትና ስለ ጤና አገልግሎት መረጃ አለ። የሰዎች ንግድ ሰለባ ከሆኑ ወይም በሥራ ቦታ ብዝበዛ ከደረሰብዎም ድጋፍ ያገኛሉ።

Day centre for vulnerable EU citizens, third-country nationals and asylum seekers aged 18+. You can get a warm meal, shower, laundry and rest. There are computers, wifi, Swedish lessons and information about health care. Support also if you were trafficked or exploited at work.

🕒 mån, tis, tors, fre 08:00–14:00; ons 08:00–13:00
ሰኞ፣ ማክሰኞ፣ ሐሙስ፣ ዓርብ 08:00–14:00፤ ረቡዕ 08:00–13:00

📍 **S:t Göransgatan 61, 112 38 Stockholm**

✉️ eucenter@fralsningsarmen.se

073-920 68 14 | Karta · ካርታ | Web

Stockholms Stadsmission · Mobilt råd och stöd (incl. support after asylum refusal)

Juridik · የሕግ እገዛ

Socialarbetare och en jurist ger stöd och råd. De hjälper dig med kontakter med Migrationsverket och socialtjänsten. Projektet 'Vem är jag imorgon?' stöttar dig som har fått avslag på din asylansökan. De har tystnadsplikt. Ring eller mejla för att boka.

የማኅበራዊ ሠራተኞችና ጠበቃ ድጋፍና ምክር ይሰጣሉ። ከMigrationsverket እና ከማኅበራዊ አገልግሎት ጋር ባለዎት ግንኙነት ይረዱዎታል። «ነገ ማን ነኝ?» (Vem är jag imorgon?) የተባለው ፕሮጀክት የጥገኝነት ማመልከቻቸው ውድቅ የተደረገባቸውን ሰዎች ይደግፋል። ሁሉንም ነገር በሚስጥር ይይዛሉ። ቀጠሮ ለመያዝ ይደውሉ ወይም ኢሜይል ይጻፉ።

Social workers and a lawyer give support and advice. They help you with contacts with the Migration Agency and social services. The project 'Who am I tomorrow?' supports people whose asylum application was refused. They keep everything confidential. Call or email to book.

🕒 telefon mån, ons, fre 09:00–12:00
ስልክ ሰኞ፣ ረቡዕ፣ ዓርብ 09:00–12:00

📍 **Fleminggatan 113, Stockholm**

✉️ radochstod@stadsmissionen.se

08-684 231 80 | Karta · ካርታ | Web

Stockholms Stadsmission · BoKlara day centre for women

Kvinnor · ሴቶች ☎ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Dagverksamhet för kvinnor som är hemlösa i Stockholm. Du får frukost, lunch, dusch och tvätt. Du kan vila några timmar, låna telefon och dator och skriva ut papper. Personalen hjälper dig med myndigheter och kan följa med till socialtjänsten.

በስቶክሆልም ቤት ለሌላቸው ሴቶች የቀን ማዕከል። ቁርስ፣ ምሳ፣ ሻወርና ልብስ ማጠብ ያገኛሉ። ለጥቂት ሰዓታት ማረፍ፣ ስልክና ኮምፒውተር መጠቀም እና ወረቀቶችን ማተም ይችላሉ። ሠራተኞቹ ከመንግሥት መሥሪያ ቤቶች ጋር ባለዎት ጉዳይ ይረዱዎታል፤ ወደ ማኅበራዊ አገልግሎትም አብረውዎ ሊሄዱ ይችላሉ።

Day centre for homeless women in Stockholm. You get breakfast, lunch, shower and laundry. You can rest for a few hours, use a phone and computer and print papers. Staff help you with authorities and can go with you to social services.

🕒 mån–sön 08:15–15:00 (tis till 13:00); frukost 08:15–09:30, lunch 12:00–13:00 (tis 11:30–12:30)
ሰኞ–እሑድ 08:15–15:00 (ማክሰኞ እስከ 13:00)፤ ቁርስ 08:15–09:30፣ ምሳ 12:00–13:00 (ማክሰኞ 11:30–12:30)

📍 **Högbergsgatan 51, 118 26 Stockholm**

✉️ boklara@stadsmissionen.se

📞 08-684 231 30 · 🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Stockholms Stadsmission · BoCenter day centre for men

Dagverksamhet · የቀን ማዕከል ☎ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Dagverksamhet för män i hemlöshet. Du får frukost, lunch och dusch. Personal hjälper dig med dina rättigheter. Den är för män som har rätt till stöd från kommunen. Ring innan du går, adressen kan ändras.

ቤት ለሌላቸው ወንዶች የቀን ማዕከል። ቁርስ፣ ምሳና ሻወር ያገኛሉ። ሠራተኞቹ መብቶችዎን ለማስከበር ይረዱዎታል። ከማዘጋጃ ቤቱ ድጋፍ የማግኘት መብት ላላቸው ወንዶች ነው። አድራሻው ሊቀየር ስለሚችል ከመሄድዎ በፊት ይደውሉ።

Day centre for homeless men. You get breakfast, lunch and a shower. Staff help you with your rights. It is for men who have the right to support from the municipality. Call before you go, the address may change.

🕒 mån, ons, fre–sön 08:30–12:30 och 13:30–15:30; tis, tors 08:30–12:30; frukost 08:30–10:00, lunch 11:00–12:25
ሰኞ፣ ረቡዕ፣ ዓርብ–እሑድ 08:30–12:30 እና 13:30–15:30፤ ማክሰኞ፣ ሐሙስ 08:30–12:30፤ ቁርስ 08:30–10:00፣ ምሳ 11:00–12:25

📍 **Högbergsgatan 20, 116 20 Stockholm (call first: page also mentions Fleminggatan)**

📞 08-684 231 00 · 🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Stockholms Stadsmission · Mötesplats Hässelby

Mat · ምግብ

Öppen mötesplats för vuxna. Gratis frukost och lunch varje vardag. Du kan duscha och tvätta kläder. Personal ger råd och hjälper dig med myndigheter. Ingen anmälan behövs.

ለአዋቂዎች ክፍት የመገናኛ ቦታ። በየሥራ ቀኑ ነፃ ቁርስና ምሳ። ሻወር መውሰድና ልብስ ማጠብ ይችላሉ። ሠራተኞቹ ምክር ይሰጣሉ፤ ከመንግሥት መሥሪያ ቤቶች ጋር ባለዎት ጉዳይም ይረዱዎታል። መመዝገብ አያስፈልግም።

Open meeting place for adults. Free breakfast and lunch every weekday. You can take a shower and wash clothes. Staff give advice and help you with authorities. No registration needed.

🕒 mån–fre 09:00–13:00; frukost 09:00–10:00, lunch 11:30–12:30
ሰኞ–ዓርብ 09:00–13:00፤ ቁርስ 09:00–10:00፣ ምሳ 11:30–12:30

📍 **Hässelby Torg 1, 165 55 Hässelby**

✉️ motesplatshasselby@stadsmissionen.se

📞 08-684 232 00 · 🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Stockholms Stadsmission · Mötesplats Vårberg

Mat · ምግብ

Öppen mötesplats. Gratis frukost och lunch mån–tor och brunch på fredag för vuxna med svag ekonomi. Familjemiddag tisdag och onsdag. Just nu finns ingen dusch eller tvätt. Ingen anmälan behövs.

ክፍት የመገናኛ ቦታ። ገቢያቸው አነስተኛ ለሆኑ አዋቂዎች ከሰኞ–ሐሙስ ነፃ ቁርስና ምሳ፣ ዓርብ ደግሞ ብሩንች (የቁርስና የምሳ ጥምር)። ማክሰኞና ረቡዕ የቤተሰብ እራት። በአሁኑ ጊዜ ሻወርም ሆነ ልብስ ማጠቢያ የለም። መመዝገብ አያስፈልግም።

Open meeting place. Free breakfast and lunch Mon–Thu and brunch on Friday for adults with little money. Family dinner Tuesday and Wednesday. At the moment there is no shower or laundry. No registration needed.

🕒 mån–tors 09:00–12:30, fre 09:00–13:00; frukost mån–tors 09:00–10:00, lunch mån–tors 11:15–12:15, brunch fre 11:30–12:30; familjemiddag tis och ons 16:30–17:30
ሰኞ–ሐሙስ 09:00–12:30፣ ዓርብ 09:00–13:00፤ ቁርስ ሰኞ–ሐሙስ 09:00–10:00፣ ምሳ ሰኞ–ሐሙስ 11:15–12:15፣ ብሩንች ዓርብ 11:30–12:30፤ የቤተሰብ እራት ማክሰኞና ረቡዕ 16:30–17:30

📍 **Vårbergsplan 21, 127 43 Skärholmen**

✉️ motesplatsvarberg@stadsmissionen.se

📞 08-684 231 60 · 🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Ny Gemenskap · Kafé i gemenskap (Söderhöjdskyrkan)

Mat · ምግብ

Café för hemlösa och utsatta människor på Södermalm, nära T-bana Mariatorget. Gratis frukost måndag–fredag 09:00–12:00. Alla är välkomna. På onsdagar finns ibland gratis kläder.

በSödermalm፣ ከMariatorget የምድር ውስጥ ባቡር (tunnelbana) ጣቢያ አጠገብ፣ ቤት ለሌላቸውና ለተጋላጭ ሰዎች የሚሆን ካፌ። ከሰኞ–ዓርብ 09:00–12:00 ነፃ ቁርስ። ሁሉም ሰው እንኳን ደህና መጣ። ረቡዕ አንዳንድ ጊዜ ነፃ ልብስ ይታደላል።

Café for homeless and vulnerable people on Södermalm, near Mariatorget metro station. Free breakfast Monday–Friday 09:00–12:00. Everyone is welcome. On Wednesdays there are sometimes free clothes.

🕒 mån–fre 09:00–12:00
ሰኞ–ዓርብ 09:00–12:00

📍 **Söderhöjdskyrkan, Blecktornsgränd 13, Stockholm**

✉️ kafesoder@nygemenskap.org

🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Stockholms stad · Socialjouren (social emergency service)

Nödläge / Socialtjänst · አደጋ ጊዜ / ማኅበራዊ አገልግሎት

Ring Socialjouren vid en akut kris på kvällen, natten eller helgen, till exempel om du är utsatt för våld eller ett barn far illa. Öppet dygnet runt. Vill du bara ha råd? Ring Socialrådgivningen 08-508 25 600, dygnet runt. Du kan vara anonym.

በምሽት፣ በሌሊት ወይም ቅዳሜ-እሑድ ድንገተኛ ቀውስ ሲያጋጥምዎ Socialjouren (የማኅበራዊ አገልግሎት የአደጋ ጊዜ ክፍል) ይደውሉ፤ ለምሳሌ ጥቃት እየደረሰብዎ ከሆነ ወይም አንድ ልጅ አደጋ ላይ ከሆነ። 24 ሰዓት ክፍት ነው። ምክር ብቻ ይፈልጋሉ? የማኅበራዊ ምክር መስመሩን (Socialrådgivningen) 08-508 25 600 ቀንና ሌሊት ይደውሉ። ማንነትዎን መደበቅ ይችላሉ።

Call Socialjouren in an acute crisis in the evening, at night or at the weekend, for example if you are exposed to violence or a child is in danger. Open 24 hours. Do you only want advice? Call the social advice line 08-508 25 600, day and night. You can stay anonymous.

🕒 dygnet runt
ቀንና ሌሊት (24 ሰዓት)

📍 **Bangårdsgången 10, Stockholm**

✉️ funktion.sof.socialjouren@stockholm.se

📞 08-508 40 000 · 🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Läkare i Världen · Free clinic, midwife and asylum-law advice (Serafen)

Vård / Juridik · ጤና / የሕግ እገዛ

Gratis vård för dig som inte kan få vård på annat sätt, till exempel papperslösa. Torsdagar 18:00–21:00: läkare och sjuksköterskor. Onsdagar 18:00–20:00: stödsamtal, jurist för asylfrågor och barnmorska varannan vecka. Ingen bokning behövs.

በሌላ መንገድ ሕክምና ማግኘት ለማይችሉ ሰዎች ነፃ ሕክምና፤ ለምሳሌ ወረቀት ለሌላቸው ሰዎች። ሐሙስ 18:00–21:00፦ ሐኪሞችና ነርሶች። ረቡዕ 18:00–20:00፦ የድጋፍ ውይይት፣ ለጥገኝነት ጉዳዮች ጠበቃ፣ በየሁለት ሳምንቱ ደግሞ አዋላጅ ነርስ። ቀጠሮ አያስፈልግም።

Free health care for people who cannot get care in other ways, for example undocumented people. Thursdays 18:00–21:00: doctors and nurses. Wednesdays 18:00–20:00: support talks, a lawyer for asylum questions, and a midwife every other week. No booking needed.

🕒 ons 18:00–20:00 (psykosocialt stöd, jurist, barnmorska jämna veckor); tors 18:00–21:00 (medicinsk mottagning)
ረቡዕ 18:00–20:00 (የሥነ-ልቦና ድጋፍ፣ ጠበቃ፣ አዋላጅ ጥንድ ቁጥር ባላቸው ሳምንታት)፤ ሐሙስ 18:00–21:00 (ሕክምና)

📍 **Hantverkargatan 2C (Serafen), Kungsholmen, Stockholm**

✉️ info@lakareivarlden.se

📞 010-129 98 09 | 🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Göteborg ዮተቦሪ

Migrationsverket Kållered (Mölndal) · ansöka om asyl / Migration Agency Kållered (Mölndal) · apply for asylum

Asyl · ጥገኝነት

Här söker du asyl i Göteborgsområdet, även ensamkommande barn. Ingen bokad tid behövs. Bredvid finns ett ankomstboende som är öppet dygnet runt, med mat och sovplats.

በዮተቦሪ አካባቢ ጥገኝነት የሚጠየቀው እዚህ ነው፤ ብቻቸውን የመጡ ልጆችም እዚህ ያመለክታሉ። ቀጠሮ አያስፈልግም። ከአጠገቡ ቀንና ሌሊት (24 ሰዓት) ክፍት የሆነ የመድረሻ መኖሪያ አለ፤ ምግብና የመኝታ ቦታ ይሰጣል።

This is where you apply for asylum in the Gothenburg area, also unaccompanied children. No appointment needed. Next door is an arrival accommodation open 24 hours, with a meal and a place to sleep.

🕒 mån–fre 09:00–15:00 (ankomstboendet Streteredsvägen 90: dygnet runt)
ሰኞ–ዓርብ 09:00–15:00 (የመድረሻ መኖሪያው Streteredsvägen 90፦ ቀንና ሌሊት)

📍 **Streteredsvägen 88, Kållered**

🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Röda Korset · Treatment centre for war and torture trauma (RKC Göteborg)

Psykisk hälsa · የአእምሮ ጤና

Behandling för vuxna med trauma efter krig, tortyr eller svår flykt. Gratis, tolk finns. Alla får komma oavsett papper. Ring för att fråga hur du får en remiss.

በጦርነት፣ በማሰቃየት ወይም በከባድ ጉዞ የሥነ-ልቦና ጉዳት ለደረሰባቸው አዋቂዎች ሕክምና። ነፃ ነው፤ ከአስተርጓሚ ጋር። ወረቀት ቢኖረውም ባይኖረውም ማንም ሰው መምጣት ይችላል። ሪፈራል (የሕክምና መላኪያ ደብዳቤ) እንዴት እንደሚያገኙ ለመጠየቅ ይደውሉ።

Treatment for adults with trauma from war, torture or a hard journey. Free, with interpreter. Everyone can come, with or without papers. Call to ask how to get a referral.

📍 **Rullagergatan 6 B, 415 05 Göteborg**

✉️ rkc.goteborg@redcross.se

📞 031-711 75 11 | 🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Röda Korset · Vårdförmedling for undocumented people (Göteborg)

Vård · ጤና

Sjuksköterskor hjälper dig utan papper att hitta rätt vård och få den vård du har rätt till. En kurator kan svara på frågor om socialt stöd. Kom utan tid (drop-in) eller boka. Gratis och med tystnadsplikt.

ነርሶች ወረቀት የሌላቸው ሰዎች ትክክለኛውን ሕክምና እንዲያገኙና መብታቸው የሆነውን ሕክምና እንዲያገኙ ይረዳሉ። የማኅበራዊ ሠራተኛ ስለ ማኅበራዊ ድጋፍ ጥያቄዎችን ሊመልስ ይችላል። ያለ ቀጠሮ ይምጡ (drop-in) ወይም ቀጠሮ ይያዙ። ነፃና ሚስጥራዊ ነው።

Nurses help people without papers to find the right care and get the care they have a right to. A social worker can answer questions about social support. Come without appointment (drop-in) or book. Free and confidential.

🕒 drop-in tis–tors 09:00–12:00, 13:00–16:00; telefon mån–fre 09:00–12:00
ያለ ቀጠሮ ማክሰኞ–ሐሙስ 09:00–12:00፣ 13:00–16:00፤ ስልክ ሰኞ–ዓርብ 09:00–12:00

📍 **Rullagergatan 6 B, 415 05 Göteborg (Gamlestaden)**

✉️ papperslos@redcross.se

📞 020-211 000 | 🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Rosengrenska · Volunteer clinic for undocumented people

Vård · ጤና | ☎️ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Rosengrenska har en kvällsmottagning varannan vecka för människor utan papper. Sjuksköterska, tandläkare och psykolog hjälper dig med vården. Du kan få pengar tillbaka för vård och medicin (ta med kvitton), synundersökning och glasögon, samtal med diakon och gratis juridisk rådgivning. Plats och tid är inte offentliga – ring Röda Korset 020-211 000 för att få veta.

Rosengrenska ወረቀት ለሌላቸው ሰዎች በየሁለት ሳምንቱ የምሽት ክሊኒክ ያካሂዳል። ነርስ፣ የጥርስ ሐኪምና የሥነ-ልቦና ባለሙያ በሕክምና ይረዱዎታል። ለሕክምናና ለመድኃኒት የከፈሉትን ገንዘብ መልሰው ማግኘት ይችላሉ (ደረሰኞችን ይዘው ይምጡ)፤ የዓይን ምርመራና መነጽር፣ ከዲያቆን ጋር ውይይት እና ነፃ የሕግ ምክርም አለ። ቦታውና ሰዓቱ በይፋ አይገለጽም – ለማወቅ ለRöda Korset (ቀይ መስቀል) 020-211 000 ይደውሉ።

Rosengrenska runs an evening clinic every other week for people without papers. A nurse, dentist and psychologist help you with care. You can get money back for care and medicine (bring receipts), eye tests and glasses, talks with a deacon and free legal advice. The place and time are not public – call the Red Cross on 020-211 000 to find out.

🕒 en kväll varannan vecka (tiden ges per telefon)
በየሁለት ሳምንቱ አንድ ምሽት (ሰዓቱ በስልክ ይነገራል)

📞 020-211 000 | 🌐 Web

Göteborgs Stad · Uppsökarenheten (outreach for homeless people)

Boende · መጠለያ

Är du hemlös i Göteborg? Ring Uppsökarenheten gratis. De hjälper dig att hitta en plats att sova och ger råd. Ring 112 om det är livsfara.

በጎተቦሪ ቤት የለዎትም? ቤት የሌላቸውን ሰዎች የሚያፈላልገውን ቡድን (Uppsökarenheten) በነፃ ይደውሉ። የመኝታ ቦታ እንዲያገኙ ይረዱዎታል፤ ምክርም ይሰጣሉ። ሕይወት አደጋ ላይ ከሆነ 112 ይደውሉ።

Are you homeless in Gothenburg? Call the outreach team for free. They help you find a place to sleep and give advice. Call 112 if a life is in danger.

🕒 mån–fre 07:00–00:00; lör–sön 07:00–16:00 och 22:00–00:00
ሰኞ–ዓርብ 07:00–00:00፤ ቅዳሜ–እሑድ 07:00–16:00 እና 22:00–00:00

📞 020-20 03 03 | 🌐 Web

Göteborgs Stad · Center mot hemlöshet

Boende · መጠለያ

Kommunens öppna mottagning för dig som är hemlös. Du kan få råd och hjälp att komma vidare. Gå dit på eftermiddagen på vardagar.

የከተማው ቢት ለሌላቸው ሰዎች ክፍት ቢሮ። ምክርና ቀጣዩን እርምጃ ለመውሰድ እገዛ ያገኛሉ። በሥራ ቀናት ከሰዓት በኋላ ይሂዱ።

The city's open office for homeless people. You can get advice and help with next steps. Go there on weekday afternoons.

🕒 mån–fre 13:00–16:00
ሰኞ–ዓርብ 13:00–16:00

📍 **Kronhusgatan 2C, Göteborg**

✉️ center.mot.hemloshet@socialsydvast.goteborg.se

📞 031-367 93 93 | 🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Göteborgs Stad · Socialjouren (social emergency service)

Boende · መጠለያ

Socialtjänsten utanför kontorstid: kvällar, nätter och helger. Ring vid akut kris, till exempel om du inte har någonstans att sova eller är utsatt för våld.

ከሥራ ሰዓት ውጭ የሚሠራ ማኅበራዊ አገልግሎት፦ ምሽት፣ ሌሊትና ቅዳሜ-እሑድ። ድንገተኛ ቀውስ ሲያጋጥምዎ ይደውሉ፤ ለምሳሌ የመኝታ ቦታ ከሌለዎት ወይም ጥቃት እየደረሰብዎ ከሆነ።

Social services outside office hours: evenings, nights and weekends. Call in an acute crisis, for example if you have nowhere to sleep or are exposed to violence.

🕒 kvällar, nätter och helger (stadens lista säger dygnet runt)
ምሽት፣ ሌሊትና ቅዳሜ-እሑድ (የከተማው ዝርዝር 24 ሰዓት ይላል)

📍 **Stora Badhusgatan 14, Göteborg**

📞 031-365 87 00 | 🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Agape · Nattvilan (night shelter and evening meeting place)

Boende · መጠለያ | ☎️ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Akut övernattning för dig som är hemlös i natt. Ring först och fråga om det finns plats. Mötesplatsen är öppen på kvällen för vila och stöd.

ዛሬ ማታ የሚያድሩበት ቢት ለሌላቸው ሰዎች የአደጋ ጊዜ የሌሊት ማደሪያ። መጀመሪያ ይደውሉና አልጋ እንዳለ ይጠይቁ። የመገናኛ ቦታው ለማረፍና ድጋፍ ለማግኘት ምሽት ላይ ክፍት ነው።

Emergency overnight stay for people who are homeless tonight. Call first and ask if there is a bed. The meeting place is open in the evening for rest and support.

🕒 telefon alla dagar 16:00–09:00; mötesplatsen alla dagar 16:00–20:00
ስልክ በየቀኑ 16:00–09:00፤ የመገናኛ ቦታ በየቀኑ 16:00–20:00

📍 **August Barks Gata 14, Göteborg**

📞 073-368 28 93 | 🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Göteborgs Stadsmission · S:t Johanneskyrkan (day centre)

Dagverksamhet · የቀን ማዕከል | ☎️ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Mötesplats för dig som är hemlös. Lunch och fika för högst 25 kr. Värme, stöd och hjälp att hitta en plats att sova. Hållplats: Hagakyrkan.

ቢት ለሌላቸው ሰዎች የመገናኛ ቦታ። ምሳና ቡና ቢበዛ በ25 ክሮና። ሙቀት፣ ድጋፍና የመኝታ ቦታ ለማግኘት እገዛ። የትራም/አውቶቡስ ፌርማታ፦ Hagakyrkan።

Meeting place for homeless people. Lunch and coffee for max 25 kr. Warmth, support and help to find a place to sleep. Tram/bus stop: Hagakyrkan.

🕒 alla dagar 09:30–13:30; ons och fre till 16:00
በየቀኑ 09:30–13:30፤ ረቡዕና ዓርብ እስከ 16:00

📍 **Storgatan 2, Göteborg**

🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Räddningsmissionen · Frukostcafé Vasa

Mat · ምግብ ☎ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Gratis frukost och fika för dig som är hemlös. Stängt på onsdagar.

በት ለሌላቸው ሰዎች ነፃ ቁርስና ቡና። ረቡዕ ዝግ ነው።

Free breakfast and coffee for homeless people. Closed on Wednesdays.

🕒 mån, tis, tors, fre 08:45–12:00
ሰኞ፣ ማክሰኞ፣ ሐሙስ፣ ዓርብ 08:45–12:00

📍 **Vasagatan 14, Göteborg**

🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Trappa ner · free clothes and food (Storgatan 39)

Kläder · ልብስ ☎ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Gratis kläder på tisdagar. Frukostcafé på onsdagar. Gratis mat och fika på torsdagskvällar.

ማክሰኞ ነፃ ልብስ። ረቡዕ የቁርስ ካፌ። ሐሙስ ምሽት ነፃ ምግብና ቡና።

Free clothes on Tuesdays. Breakfast café on Wednesdays. Free food and coffee on Thursday evenings.

🕒 tis 11:00–13:00 (kläder); ons 10:00–12:00 (frukostkafé); tors 17:00–19:30 (mat och fika)
ማክሰኞ 11:00–13:00 (ልብስ)፤ ረቡዕ 10:00–12:00 (የቁርስ ካፌ)፤ ሐሙስ 17:00–19:30 (ምግብና ቡና)

📍 **Storgatan 39, Göteborg**

🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Sopp-mässa · free meal after Tuesday service

Mat · ምግብ ☎ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Gudstjänst med nattvard på tisdagar kl 18. Efteråt får alla gratis mat.

ማክሰኞ 18:00 ቅዱስ ቁርባን ያለበት የቤተ ክርስቲያን አገልግሎት። ከዚያ በኋላ ለሁሉም ነፃ ምግብ ይሰጣል።

Church service with communion on Tuesdays at 18:00. Afterwards everyone gets a free meal.

🕒 tis 18:00
ማክሰኞ 18:00

📍 **Matteuskyrkan, Djurgårdsgatan 17, Göteborg (see notes)**

📞 031-712 13 89 | 🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Faktum · free legal advice (Wednesdays)

Juridik · የሕግ አገዛ ☎ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Gatutidningen Faktum ger gratis juridisk rådgivning på onsdagar. Du kan också fråga om att sälja tidningen för att tjäna pengar.

Faktum የተባለው የመንገድ ጋዜጣ ረቡዕ ነፃ የሕግ ምክር ይሰጣል። መጽሔቱን በመሸጥ ገንዘብ ስለማግኘትም መጠየቅ ይችላሉ።

The street paper Faktum gives free legal advice on Wednesdays. You can also ask about selling the magazine to earn money.

🕒 juridisk rådgivning ons 13:00–15:00
የሕግ ምክር ረቡዕ 13:00–15:00

📍 **Chapmans Torg 1, Göteborg**

📞 031-63 22 95 | 🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Räddningsmissionen · Socialt Center (for EU citizens and undocumented people)

Dagverksamhet · የቀን ማዕከል · ☎ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Stöd och mat för dig som är EU-medborgare eller papperslös. Kom på morgonen tre dagar i veckan.

ለአውሮፓ ሕብረት ዜጎችና ወረቀት ለሌላቸው ሰዎች ድጋፍና ምግብ። በሳምንት ሦስት ቀን ጠዋት ይምጡ።

Support and food for EU citizens and undocumented people. Come in the morning three days a week.

🕒 mån, ons, tors 09:15–11:15
ሰኞ፣ ረቡዕ፣ ሐሙስ 09:15–11:15

📍 **Karl Gustavsgatan 12B, Göteborg**

📞 031-712 12 00 · 🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Göteborgs Stad · Huldas Hus (women only)

Kvinnor · ሴቶች

Mötesplats bara för kvinnor som är hemlösa eller utsatta. Lunch och fika. Stöd av personal.

ቤት ለሌላቸው ወይም ተጋላጭ ለሆኑ ሴቶች ብቻ የመገናኛ ቦታ። ምሳና ቡና። ከሠራተኞች ድጋፍ።

Meeting place only for women who are homeless or vulnerable. Lunch and coffee. Support from staff.

🕒 mån 08:30–12:00; tis–fre 08:30–16:00
ሰኞ 08:30–12:00፤ ማክሰኞ–ዓርብ 08:30–16:00

📍 **Karl Johansgatan 31, Göteborg**

📞 031-367 96 90 · 🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Göteborgs Stad · Kriscentrum för kvinnor (women exposed to violence)

Kvinnor · ሴቶች

Stöd för kvinnor som är utsatta för våld. Jourtelefonen är öppen dygnet runt.

ጥቃት ለደረሰባቸው ሴቶች ድጋፍ። የአደጋ ጊዜ ስልኩ 24 ሰዓት ክፍት ነው።

Support for women exposed to violence. The crisis line is open 24 hours.

🕒 jourtelefon dygnet runt; bokning mån–tors 08:30–09:30 (031-367 93 04); samtal mån–fre 08:00–16:30
የአደጋ ጊዜ ስልክ 24 ሰዓት፤ ቀጠሮ ሰኞ–ሐሙስ 08:30–09:30 (031-367 93 04)፤ የምክር ውይይት ሰኞ–ዓርብ 08:00–16:30

📍 **Norra Hamngatan 14, Göteborg**

📞 031-367 93 80 · 🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Food distribution · Carl Johans Kyrkoplan (Thursdays and Sundays)

Mat · ምግብ · ☎ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Utdelning av mat två kvällar i veckan. Kön börjar 17:30, utdelning från 18:00. Hållplats: Chapmans torg.

በሳምንት ሁለት ምሽት ምግብ ይታደላል። ወረፋ ከ17:30፣ ስርጭት ከ18:00። ፌርማታ፦ Chapmans torg።

Food handed out two evenings a week. Queue from 17:30, distribution from 18:00. Stop: Chapmans torg.

🕒 tors och sön från 18:00 (kö från 17:30)
ሐሙስና እሑድ ከ18:00 ጀምሮ (ወረፋ ከ17:30)

📍 **Carl Johans Kyrkoplan 1, Göteborg**

🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Rosengrenska · Rosenjuristerna (free legal advice for undocumented people)

Juridik · የሕግ እገዛ

Gratis juridisk rådgivning för dig som lever utan uppehållstillstånd. Rådgivningen är onsdagar 18:00–20:00, udda veckor, i Göteborg. Boka tid med mejl eller formuläret på webben. Juristerna ringer upp dig. De har ingen koppling till Migrationsverket.

የመኖሪያ ፈቃድ ሳይኖራቸው ለሚኖሩ ሰዎች ነፃ የሕግ ምክር። ምክሩ በዮተቦሪ ጎዶሎ ቁጥር ባላቸው ሳምንታት (udda veckor) ረቡዕ 18:00–20:00 ይሰጣል። ቀጠሮ በኢሜይል ወይም በድረ ገጹ ቅጽ ይያዙ። ጠበቆቹ መልሰው ይደውሉልዎታል። ከMigrationsverket ጋር ምንም ግንኙነት የላቸውም።

Free legal advice for people living without a residence permit. Advice is on Wednesdays 18:00–20:00, odd weeks, in Gothenburg. Book a time by email or the form on the website. The lawyers call you back. They have no link to the Migration Agency.

🕒 ons 18:00–20:00, udda veckor (efter bokning)
ረቡዕ 18:00–20:00፣ ጎዶሎ ቁጥር ባላቸው ሳምንታት (udda veckor)፣ በቀጠሮ

✉️ info@rosenjuristerna.se

🌐 Web

Malmö ማልሞ

Migrationsverket Malmö · ansöka om asyl första gången / Migration Agency Malmö · first-time asylum application

Asyl · ጥገኝነት

I Malmö söker du asyl första gången på Agnesfridsvägen 111. Har du redan sökt asyl gäller mottagningsenheten på Jägersrovägen 160 (vardagar 09:00–15:00, lunchstängt 12:00–13:00).

በማልሞ ለመጀመሪያ ጊዜ ጥገኝነት የሚጠይቁት Agnesfridsvägen 111 ላይ ነው። ቀደም ብለው አመልክተው ከሆነ የመቀበያ ክፍሉ Jägersrovägen 160 ላይ ነው (የሥራ ቀናት 09:00–15:00፣ ለምሳ 12:00–13:00 ዝግ)።

In Malmö you apply for asylum for the first time at Agnesfridsvägen 111. If you have already applied, the reception unit is at Jägersrovägen 160 (weekdays 09:00–15:00, closed for lunch 12:00–13:00).

🕒 mån–fre 09:00–15:00
ሰኞ–ዓርብ 09:00–15:00

📍 **Agnesfridsvägen 111, Malmö**

🗺️ Karta · ካርታ 🌐 Web

Röda Korset · Treatment centre for war and torture trauma (RKC Malmö)

Psykisk hälsa · የአእምሮ ጤና

Behandling för vuxna (18+) med flyktbakgrund och trauma efter krig, tortyr eller flykt. Asylsökande, papperslösa och andra är välkomna. Gratis, tolk ordnas. Du behöver en remiss från vården, till exempel din vårdcentral.

የስደተኛ ታሪክ ላላቸውና በጦርነት፣ በማሰቃየት ወይም በስደት ጉዞ የሥነ-ልቦና ጉዳት ለደረሰባቸው አዋቂዎች (18+) ሕክምና። ጥገኝነት ጠያቂዎች፣ ወረቀት የሌላቸው ሰዎችና ሌሎችም እንኳን ደህና መጡ። ነፃ ነው፤ አስተርጓሚ ይዘጋጃል። ከጤና አገልግሎት ሰጪ (ለምሳሌ ከጤና ጣቢያዎ) ሪፈራል ያስፈልግዎታል።

Treatment for adults (18+) with a refugee background and trauma from war, torture or flight. Asylum seekers, undocumented people and others are welcome. Free, interpreter arranged. You need a referral from a health provider, for example your health centre.

🕒 mån–tors 08:00–16:30, fre 08:00–16:00; telefon mån–tors 08:30–16:00, fre 08:30–15:00
ሰኞ–ሐሙስ 08:00–16:30፣ ዓርብ 08:00–16:00፤ ስልክ ሰኞ–ሐሙስ 08:30–16:00፣ ዓርብ 08:30–15:00

📍 **Drottninggatan 2C, Malmö**

📞 040-32 65 30 🗺️ Karta · ካርታ 🌐 Web

Region Skåne · Flyktinghälsan (health checks for asylum seekers and undocumented)

Vård · ጤና

Här får asylsökande, flyktingar och papperslösa en gratis hälsoundersökning, även test för tuberkulos. Alla åldrar. Drop-in vardagar 08:30–11:00. Ring för att boka.

ጥገኝነት ጠያቂዎች፣ ስደተኞችና ወረቀት የሌላቸው ሰዎች እዚህ ነፃ የጤና ምርመራ ያገኛሉ፤ የሳንባ ነቀርሳ (ቲቢ) ምርመራንም ጨምሮ። ለሁሉም ዕድሜ። ያለ ቀጠሮ፦ የሥራ ቀናት 08:30–11:00። ቀጠሮ ለመያዝ ይደውሉ።

Asylum seekers, refugees and undocumented people get a free health check here, including a tuberculosis test. All ages. Drop-in weekdays 08:30–11:00. Call to book.

🕒 mån–fre 08:00–12:00, 13:00–15:00 (eftermiddag endast bokade besök); drop-in mån–fre 08:30–11:00; telefon mån–fre 08:30–09:30, 13:00–15:00
ሰኞ–ዓርብ 08:00–12:00፣ 13:00–15:00 (ከሰዓት በቀጠሮ ብቻ)፤ ያለ ቀጠሮ ሰኞ–ዓርብ 08:30–11:00፤ ስልክ ሰኞ–ዓርብ 08:30–09:30፣ 13:00–15:00

📍 **Von Troils väg 1, plan 1, 213 73 Malmö**

📞 040-623 97 00 · 🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Malmö stad · Sociala jouren (social emergency service)

Boende · መጠለያ

Akut hjälp från socialtjänsten när kontoret är stängt: kvällar, nätter och helger. Ring om du är i en akut kris, till exempel om du inte har någonstans att sova eller är utsatt för våld.

ቢሮው ዝግ ሲሆን፦ ምሽት፣ ሌሊትና ቅዳሜ-እሑድ ከማኅበራዊ አገልግሎት የሚገኝ የአደጋ ጊዜ እርዳታ። ድንገተኛ ቀውስ ሲያጋጥምዎ ይደውሉ፤ ለምሳሌ የመኝታ ቦታ ከሌለዎት ወይም ጥቃት እየደረሱብዎ ከሆነ።

Emergency help from social services when the office is closed: evenings, nights and weekends. Call if you are in an acute crisis, for example if you have nowhere to sleep or are exposed to violence.

🕒 vardagar 16:00–08:00; lör, sön och helgdagar dygnet runt
የሥራ ቀናት 16:00–08:00፤ ቅዳሜ፣ እሑድና በዓላት ቀንና ሌሊት

📞 040-34 56 78 · 🌐 Web

Skåne Stadsmission · Café David and Crossroads

Dagverksamhet · የቀን ማዕከል

Mötesplats för vuxna från 18 år. Gratis frukost varje dag. Billig lunch. Du kan duscha och byta kläder fram till 12:00. Rådgivare hjälper dig med myndigheter, vardagar. Här finns också Crossroads, som ger råd mest till EU-medborgare. Här kan du fråga om adressen till Värmestugan.

ዕድሜያቸው 18 እና ከዚያ በላይ ለሆኑ አዋቂዎች የመገናኛ ቦታ። በየቀኑ ነፃ ቁርስ። ርካሽ ምሳ። እስከ 12:00 ሻወር መውሰድና ልብስ መቀየር ይችላሉ። አማካሪዎች በሥራ ቀናት ከመንግሥት መሥሪያ ቤቶች ጋር ባለዎት ጉዳይ ይረዱዎታል። Crossroadsም እዚሁ ነው፤ በዋናነት ለአውሮፓ ሕብረት ዜጎች ምክር ይሰጣል። የVärmestugan (የሌሊት መጠለያ) አድራሻን እዚህ መጠየቅ ይችላሉ።

Meeting place for adults aged 18+. Free breakfast every day. Cheap lunch. You can shower and change clothes until 12:00. Advisers help you with authorities on weekdays. Crossroads is here too; it gives advice mainly to EU citizens. Here you can ask for the address of Värmestugan (night shelter).

🕒 alla dagar 07:30–14:30; frukost 07:30–09:45; lunch 12:00–13:30; dusch/kläder till 12:00; rådgivare mån–fre 07:30–12:00 och 13:00–14:30
በየቀኑ 07:30–14:30፤ ቁርስ 07:30–09:45፤ ምሳ 12:00–13:30፤ ሻወር/ልብስ እስከ 12:00፤ አማካሪዎች ሰኞ–ዓርብ 07:30–12:00 እና 13:00–14:30

📍 **Agneslundsvägen 18, Malmö**

✉️ cafe.david@skanestadsmission.se

📞 040-664 22 52 · 🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Röda Korsets Hus · Mötesplats Hjärtat and Soppköket

Mat · ምግብ

Röda Korsets volontärer ger gratis mat och kaffe. Du kan duscha och tvätta. Måndag och torsdag eftermiddag: Mötesplats Hjärtat. Söndag: soppkök, och gratis kläder jämna veckor. Öppet för alla som behöver.

የቀይ መስቀል በጎ ፈቃደኞች ነፃ ምግብና ቡና ይሰጣሉ። ሻወር መውሰድና ልብስ ማጠብ ይችላሉ። ሰኞና ሐሙስ ከሰዓት በኋላ፦ «Hjärtat» የመገናኛ ቦታ። እሑድ፦ የሾርባ ማዕድ (Soppköket)፤ ጥንድ ቁጥር ባላቸው ሳምንታት (jämna veckor) ደግሞ ነፃ ልብስ። ለሚያስፈልገው ሁሉ ክፍት ነው።

Red Cross volunteers give free food and coffee. You can shower and do laundry. Monday and Thursday afternoon: Meeting place 'Hjärtat'. Sunday: soup kitchen, and free clothes in even weeks. Open to everyone who needs it.

🕒 Mötesplats Hjärtat mån och tors 15:30–19:00; Soppköket sön 12:00–15:00 (kläder 12:30–14:30, jämna veckor)
Hjärtat የመገናኛ ቦታ ሰኞና ሐሙስ 15:30–19:00፤ Soppköket እሑድ 12:00–15:00 (ልብስ 12:30–14:30፣ ጥንድ ቁጥር ባላቸው ሳምንታት)

📍 **Katrinelundsgatan 10, Malmö**

🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

S:ta Maria kyrka · Café Maria, clothes and shower

Mat · ምግብ | ☎️ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Gratis frukost vardagar. Gratis vegetarisk soppa på torsdagar. Du kan boka tid för kläder och gratis dusch – boka på plats på Café Maria och ta med ID.

በሥራ ቀናት ነፃ ቁርስ። ሐሙስ ነፃ የአትክልት ሾርባ። ለልብስና ለነፃ ሻወር ቀጠሮ መያዝ ይችላሉ – ቀጠሮውን በCafé Maria በአካል ይያዙ፤ መታወቂያ ይዘው ይምጡ።

Free breakfast on weekdays. Free vegetarian soup on Thursdays. You can book a time for clothes and a free shower – book in person at Café Maria and bring ID.

🕒 frukost mån–fre 09:15–10:30; soppa tors efter mässan 11:30; kläder/dusch efter bokning (boka mån–fre 10:30–12:00)
ቁርስ ሰኞ–ዓርብ 09:15–10:30፤ ሾርባ ሐሙስ ከ11:30 ቅዳሴ በኋላ፤ ልብስ/ሻወር በቀጠሮ (ቀጠሮ ሰኞ–ዓርብ 10:30–12:00)

📍 **Södervärnsgatan 8, Malmö**

🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Läkare i Världen Skåne · clinic and migration-law advice (S:ta Maria kyrka)

Juridik · የሕግ እገዛ

Gratis vård med tolk för dig som är papperslös, asylsökande eller saknar försäkring. Kom på torsdagar 18:00–20:00, ingen bokning. Samma kväll finns juridisk rådgivning och stödsamtal. Du kan också boka tid. Mottagningen är i källaren i S:ta Maria kyrka.

ወረቀት ለሌላቸው፣ ለጥገኝነት ጠያቂዎች ወይም የጤና መድን ለሌላቸው ሰዎች ከአስተርጓሚ ጋር ነፃ ሕክምና። ሐሙስ 18:00–20:00 ይምጡ፤ ቀጠሮ አያስፈልግም። በዚያው ምሽት የሕግ ምክርና የድጋፍ ውይይት አለ። ቀጠሮም መያዝ ይችላሉ። ክሊኒኩ በS:ta Maria ቤተ ክርስቲያን ምድር ቤት (basement) ውስጥ ነው።

Free health care with an interpreter for undocumented people, asylum seekers or people without insurance. Come on Thursdays 18:00–20:00, no booking. The same evening there is legal advice and support talks. You can also book a time. The clinic is in the basement of S:ta Maria church.

🕒 tors 18:00–20:00
ሐሙስ 18:00–20:00

📍 **S:ta Maria kyrka (basement), Södervärnsgatan 8, Malmö**

✉️ skane@lakareivarlden.se

📞 076-210 73 83 | 🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Värmestugan Malmö (winter night shelter)

Boende · መጠለያ ☎ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Varm plats för natten under vintern, för alla från 18 år. Gratis och ingen anmälan. Du får varm mat, en vilstol, filt och kudde. Adressen är hemlig. Fråga på Café David, Röda Korsets Mötesplats Hjärtat eller i S:ta Maria kyrka.

በክረምት ዕድሜያቸው 18 እና ከዚያ በላይ ለሆኑ ሁሉ ሞቅ ያለ የሌሊት ማደሪያ። ነፃ ነው፤ ምዝገባ አያስፈልግም። ትኩስ ምግብ፣ የሚዘረጋ ወንበር፣ ብርድ ልብስና ትራስ ያገኛሉ። አድራሻው ሚስጥር ነው። በCafé David፣ በቀይ መስቀል የመገናኛ ቦታ Hjärtat ወይም በS:ta Maria ቤተ ክርስቲያን ይጠይቁ።

Warm place for the night in winter, for everyone aged 18+. Free and no registration. You get hot food, a reclining chair, a blanket and a pillow. The address is secret. Ask at Café David, the Red Cross meeting place Hjärtat or S:ta Maria church.

🕒 varje natt 20:00–07:00 på vintern (nov–apr; startdatum 2 eller 17 november – fråga)
በክረምት በየሌሊቱ 20:00–07:00 (ኖቬምበር–ኤፕሪል፤ የሚጀምርበት ቀን ኖቬምበር 2 ወይም 17 ነው – ይጠይቁ)

✉ info@varmestugamalmo.se

🌐 Web

Folkets skafferi · free surplus food

Mat · ምግብ ☎ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Gratis mat från överskott tre dagar i veckan. Hämta en nummerlapp först, kom sedan tillbaka på eftermiddagen.

በሳምንት ሦስት ቀን ነፃ የተረፈ ምግብ። መጀመሪያ የወረፋ ቁጥር ይውሰዱ፣ ከዚያ ከሰዓት በኋላ ተመልሰው ይምጡ።

Free surplus food three days a week. Get a queue ticket first, then come back in the afternoon.

🕒 kölappar mån och fre 09:30–10:30, ons 09:00–10:30; utdelning mån, ons, fre 16:15–17:45
የወረፋ ቁጥር ሰኞና ዓርብ 09:30–10:30፣ ረቡዕ 09:00–10:30፤ ስርጭት ሰኞ፣ ረቡዕ፣ ዓርብ 16:15–17:45

📍 **Nobelvägen 20 (by S:ta Maria kyrka), Malmö**

✉ hej@folketsskafferi.se

🗺 Karta · ካርታ 🌐 Web

Asylgruppen i Malmö · free asylum and migration advice

Juridik · የሕግ እገዛ ☎ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Ideell grupp med juriststudenter och jurister. De ger gratis information och råd om asyl och migration. Rådgivningen är var tredje vecka. Boka tid med mejl.

የሕግ ተማሪዎችና ጠበቆች የበጎ ፈቃድ ቡድን። ስለ ጥገኝነትና ስደት ነፃ መረጃና ምክር ይሰጣሉ። ምክሩ በየሦስት ሳምንቱ ነው። ቀጠሮ በኢሜይል ይያዙ።

Volunteer group of law students and lawyers. They give free information and advice on asylum and migration. Advice is every third week. Book a time by email.

🕒 var tredje vecka, efter bokning (e-post)
በየሦስት ሳምንቱ፣ በቀጠሮ (ኢሜይል)

✉ asylgruppenimalmo@gmail.com

🌐 Web

Uppsala ኡፕሳላ

Röda Korset · Treatment centre for war and torture trauma (RKC Uppsala)

Psykisk hälsa · የአእምሮ ጤና

Behandling för vuxna med trauma efter krig, tortyr eller svår flykt. Gratis. Ring eller mejla för att fråga hur du kan få hjälp och om remiss.

በጦርነት፣ በማሰቃየት ወይም በከባድ ጉዞ የሥነ-ልቦና ጉዳት ለደረሰባቸው አዋቂዎች ሕክምና። ነፃ ነው። እንዴት እርዳታ እንደሚያገኙና ስለ ሪፈራል ለመጠየቅ ይደውሉ ወይም ኢሜይል ይጻፉ።

Treatment for adults with trauma from war, torture or a hard journey. Free. Call or email to ask how to get help and about a referral.

📍 **Kungsgatan 57 B, 3rd floor, 753 21 Uppsala**

✉️ rkc.uppsala@redcross.se

📞 018-18 75 63 · 🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Uppsala Stadsmission · Mikaelsgården (day centre)

Dagverksamhet · የቀን ማዕከል

Dagverksamhet för vuxna som är hemlösa eller socialt utsatta. Mat, lunch, fika, dusch och varma kläder. Du kan låna dator och få hjälp med myndigheter. Gratis. Juriststudenter ger gratis råd på onsdagar 10–12.

ቤት ለሌላቸው ወይም በማኅበራዊ ችግር ውስጥ ላሉ አዋቂዎች የቀን ማዕከል። ምግብ፣ ምሳ፣ ቡና፣ ሻወርና ሞቅ ያለ ልብስ። ኮምፒውተር መጠቀምና ከመንግሥት መሥሪያ ቤቶች ጋር ባለዎት ጉዳይ እገዛ ማግኘት ይችላሉ። ነፃ ነው። የሕግ ተማሪዎች ረቡዕ 10–12 ነፃ ምክር ይሰጣሉ።

Day centre for adults who are homeless or socially vulnerable. Food, lunch, coffee, shower and warm clothes. You can use a computer and get help with authorities. Free. Law students give free advice on Wednesdays 10–12.

🕒 mån–fre 07:30–14:00; gratis juridisk rådgivning ons 10:00–12:00
ሰኞ–ዓርብ 07:30–14:00፤ ነፃ የሕግ ምክር ረቡዕ 10:00–12:00

📍 **Skolgatan 24, Uppsala (temporarily in Mikaelskyrkan next door)**

✉️ mikaelsgarden@uppsalastadsmission.se

📞 018-16 03 33 · 🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Frälsningsarmén · Sagahemmet night shelter (women)

Kvinnor · ሴቶች · ☎️ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Natthärbärge för kvinnor med sex platser. Incheckning 18:30, du lämnar senast 12:00 nästa dag.

ስድስት አልጋ ያለው የሴቶች የሌሊት መጠለያ። 18:30 ላይ ይግቡ፤ በማግሥቱ እስከ 12:00 ይውጡ።

Night shelter for women with six places. Check in at 18:30, leave by 12:00 the next day.

🕒 incheckning 18:30; lämna senast 12:00
መግቢያ 18:30፤ መውጫ እስከ 12:00

📍 **Storgatan 2A, Uppsala**

🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Uppsala Stadsmission · Kvinnobyrån (women exposed to violence)

Kvinnor · ሴቶች

Stöd för kvinnor som utsatts för hot eller våld. Samtal, hjälp med myndigheter och juridiska frågor. Du kan vara anonym. Det är inte ett skyddat boende – vid akut fara ring 112.

ዛቻ ወይም ጥቃት ለደረሰባቸው ሴቶች ድጋፍ። ውይይት፣ ከመንግሥት መሥሪያ ቤቶች ጋርና በሕግ ጉዳዮች እገዛ። ማንነትዎን መደበቅ ይችላሉ። መጠለያ አይደለም – ድንገተኛ አደጋ ላይ ከሆኑ 112 ይደውሉ።

Support for women exposed to threats or violence. Talks, help with authorities and legal questions. You can stay anonymous. It is not a shelter – in acute danger call 112.

🕒 mån–fre 08:30–16:00
ሰኞ–ዓርብ 08:30–16:00

📍 **Kungsgatan 57 D, Uppsala**

✉️ kvinnobyran@uppsalastadsmission.se

📞 073-397 60 30 | 🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Svenska kyrkan Uppsala · Diakonins hus (refugee support, asylum legal advice)

Juridik · የሕግ እገዛ

Kyrkan stöttar flyktingar och nyanlända med samtal och hjälp att hitta stöd. Juridisk rådgivning om asylprocessen via advokater på Nyby vision. Ring växeln och be om integrationssamordnare eller diakon. Alla är välkomna oavsett tro.

ቤተ ክርስቲያኑ ስደተኞችንና አዲስ የመጡ ሰዎችን በውይይትና ድጋፍ እንዲያገኙ በመርዳት ይደግፋል። ስለ ጥገኝነት ሂደቱ የሕግ ምክር በNyby vision ጠበቆች በኩል ይሰጣል። ወደ ዋናው ስልክ (växeln) ይደውሉና የውህደት አስተባባሪውን (integrationssamordnare) ወይም ዲያቆን ይጠይቁ። እምነታቸው ምንም ይሁን ምን ሁሉም እንኳን ደህና መጡ።

The church supports refugees and newcomers with talks and help to find support. Legal advice on the asylum process through lawyers at Nyby vision. Call the switchboard and ask for the integration coordinator or a deacon. Everyone is welcome, whatever their faith.

🕒 drop-in samtal med diakon/präst mån–fre 15:30–17:30 i Uppsala domkyrka (Mennanders kor); Diakonins hus tider publiceras inte
ከዲያቆን/ቄስ ጋር ያለ ቀጠሮ ውይይት ሰኞ–ዓርብ 15:30–17:30 በUppsala domkyrka (የኡፕሳላ ካቴድራል፣ Mennanders kor)፤ የDiakonins hus ሰዓት በይፋ አልተገለጸም

📍 **S:t Eriks torg 7, Uppsala**

✉️ uppsala.diakoni@svenskakyrkan.se

📞 018-430 35 00 | 🗺️ Karta · ካርታ | 🌐 Web

Uppsala kommun · Socialjouren (social emergency service)

Nödläge / Socialtjänst · አደጋ ጊዜ / ማኅበራዊ አገልግሎት

Ring Socialjouren vid en akut kris när socialtjänsten är stängd, efter kl 15:00 och på helger. Du kan också ringa 112 och be att få prata med socialjouren.

ማኅበራዊ አገልግሎት ዝግ ሲሆን (ከ15:00 በኋላና ቅዳሜ-እሑድ) ድንገተኛ ቀውስ ሲያጋጥምዎ Socialjouren (የማኅበራዊ አገልግሎት የአደጋ ጊዜ ክፍል) ይደውሉ። 112 ደውለው socialjouren ማነጋገር እንደሚፈልጉ መናገርም ይችላሉ።

Call Socialjouren in an acute crisis when social services are closed, after 15:00 and at weekends. You can also call 112 and ask to speak to the social emergency service.

🕒 efter 15:00 på vardagar samt helger (utanför kontorstid)
በሥራ ቀናት ከ15:00 በኋላ እና ቅዳሜ-እሑድ (ከቢሮ ሰዓት ውጭ)

📞 018-15 00 00 | 🌐 Web

Läkare i Världen · Free clinic (Nybyvision)

Vård / Juridik · ጤና / የሕግ እገዛ

Gratis vård för dig som inte kan få vård på annat sätt, till exempel papperslösa. Läkare, sjuksköterskor och psykologer. Kom på torsdagar 18:00–20:30, ingen bokning. Ibland finns en jurist för migrationsfrågor.

በሌላ መንገድ ሕክምና ማግኘት ለማይችሉ ሰዎች ነፃ ሕክምና፤ ለምሳሌ ወረቀት ለሌላቸው ሰዎች። ሐኪሞች፣ ነርሶችና የሥነ-ልቦና ባለሙያዎች። ሐሙስ 18:00–20:30 ይምጡ፤ ቀጠሮ አያስፈልግም። አንዳንድ ጊዜ ለስደት ጉዳዮች ጠበቃ ይገኛል።

Free health care for people who cannot get care in other ways, for example undocumented people. Doctors, nurses and psychologists. Come on Thursdays 18:00–20:30, no booking. Sometimes a lawyer for migration questions is there.

🕒 tors 18:00–20:30
ሐሙስ 18:00–20:30

📍 **Nybyvision, Odensgatan 8, 753 15 Uppsala**

✉️ uppsala@lakareivarlden.se

📞 010-129 98 09 · 🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

Boden ቦደን

Migrationsverket Boden · mottagnings- och återvändandecenter / Migration Agency Boden · reception and return centre

Asyl · ጥገኝነት

I norra Sverige söker du asyl hos Migrationsverket i Boden, Hedenbrovägen 4. Öppettiderna är korta och ändras. Kontrollera tiderna på webben eller ring 0771-235 235 innan du åker.

በሰሜን ስዊድን ጥገኝነት የሚጠይቁት በቦደን፣ Hedenbrovägen 4 ባለው Migrationsverket ነው። የሥራ ሰዓቱ አጭር ነው፤ ይለዋወጣልም። ከመሄድዎ በፊት ሰዓቱን በድረ ገጹ ይመልከቱ ወይም 0771-235 235 ይደውሉ።

In northern Sweden you apply for asylum at the Migration Agency in Boden, Hedenbrovägen 4. Opening hours are short and change. Check the times on the website or call 0771-235 235 before you go.

🕒 korta tider som ändras (t.ex. 10:00–12:00 eller 13:00–15:00 vissa vardagar) – se webbsidan eller ring 0771-235 235
አጭርና የሚለዋወጥ ሰዓት (ለምሳሌ በአንዳንድ የሥራ ቀናት 10:00–12:00 ወይም 13:00–15:00) – ድረ ገጹን ይመልከቱ ወይም 0771-235 235 ይደውሉ

📍 **Hedenbrovägen 4, Boden**

🗺️ Karta · ካርታ · 🌐 Web

🤝 Hjälp på ditt språk
በቋንቋዎ እገዛ
Help in your language

በአማርኛ እገዛ ማግኘት ይችላሉ።

Du kan få hjälp på amhariska.

You can find help in Amharic.

Migrationsverket, 1177 och de flesta stödlinjer ordnar tolk om du ber om det, även på amhariska. Terrafem och Brottsofferjouren ger stöd på amhariska. Säg alltid: ”Jag behöver en tolk på amhariska”.

ከጠየቁ Migrationsverket፣ 1177 እና አብዛኞቹ የእርዳታ መስመሮች አስተርጓሚ ያዘጋጃሉ፤ የአማርኛም ጭምር። Terrafem እና Brottsofferjouren (የወንጀል ተጎጂዎች ድጋፍ) በአማርኛ ድጋፍ ይሰጣሉ። ሁልጊዜ «Jag behöver en tolk på amhariska» (የአማርኛ አስተርጓሚ ያስፈልገኛል) ይበሉ።
The Migration Agency, 1177 and most helplines arrange an interpreter if you ask, including Amharic. Terrafem and Victim Support (Brottsofferjouren) offer support in Amharic. Always say: "I need an interpreter in Amharic".

Amhara Association in Sweden · Amara Föreningen Sverige

Förening / Amhara · ማኅበረሰብ / አማራ ☎ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Amharisk förening i Sverige. Den finns på X (Twitter) som @AmharaSweden. Kontakta föreningen för att träffa andra amharer och få stöd på amhariska.

በስዊድን ያለ የአማራ ማኅበር። በX (Twitter) ላይ @AmharaSweden በሚል ስም ይገኛል። ሌሎች አማሮችን ለማግኘትና በአማርኛ ድጋፍ ለማግኘት ማኅበሩን ያነጋግሩ።

Amhara association in Sweden. It is on X (Twitter) as @AmharaSweden. Contact the association to meet other Amhara people and get support in Amharic.

🌐 Web

Etiopiens ambassad · Embassy of Ethiopia in Stockholm

Ambassad / Dokument · ኤምባሲ / ሰነዶች

VARNING: Om du söker asyl ska du INTE kontakta ambassaden för det land du har flytt från. Det kan skada din asylansökan och sätta dig eller din familj i fara. Ambassaden är för etiopiska medborgare som inte söker skydd (t.ex. pass, intyg).

ማስጠንቀቂያ፦ ጥገኝነት እየጠየቁ ከሆነ የሸሹበትን አገር ኤምባሲ አያነጋግሩ። የጥገኝነት ጉዳይዎን ሊጎዳ፣ እርስዎንና ቤተሰብዎን አደጋ ላይ ሊጥል ይችላል። ኤምባሲው ጥበቃ ለማይጠይቁ የኢትዮጵያ ዜጎች ነው (ለምሳሌ ለፓስፖርት፣ ለማስረጃ ሰነዶች)።

WARNING: If you are seeking asylum, do NOT contact the embassy of the country you fled. It can harm your asylum case and put you or your family in danger. The embassy is for Ethiopian citizens who are not seeking protection (e.g. passports, certificates).

📍 **Brovägen 5 (3rd floor), 182 76 Stocksund**

✉️ stockholm.embassy@mfa.gov.et

📞 08-120 485 00 🗺️ Karta · ካርታ 🌐 Web

UNHCR Help Sweden · information på amhariska / in Amharic

Asyl / Amhariska · ጥገኝነት / መረጃ በአማርኛ ☎ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

FN:s flyktingorgan UNHCR har en sida om Sverige på amhariska. Den förklarar asyl, familjeåterförening och var du kan få hjälp. Vissa sidor är äldre än de nya reglerna från juni 2026. Kontrollera alltid med Migrationsverket eller en jurist.

የተባበሩት መንግሥታት የስደተኞች ድርጅት (UNHCR) ስለ ስዊድን በአማርኛ የተዘጋጀ ገጽ አለው። ስለ ጥገኝነት፣ ስለ ቤተሰብ መቀላቀልና እርዳታ የት እንደሚገኝ ያስረዳል። አንዳንድ ገጾች ከጁን 2026 አዲሶቹ ሕጎች በፊት የተጻፉ ናቸው። ሁልጊዜ ከMigrationsverket ወይም ከጠበቃ ጋር ያረጋግጡ።

The UN Refugee Agency UNHCR has a page about Sweden in Amharic. It explains asylum, family reunification and where to get help. Some pages are older than the new rules from June 2026. Always check with the Migration Agency or a lawyer.

🌐 Web

Information Sverige · samhällsinformation / society information

Integration / Språk · ስለ ስዊድን መረጃ / ቋንቋዎች

Myndigheternas webbplats om livet i Sverige: asyl, boende, vård, skola och arbete. Den finns på 11 språk, bland annat tigrinska och engelska, men inte på amhariska.

ስለ ስዊድን ሕይወት የመንግሥት መሥሪያ ቤቶች ድረ ገጽ፦ ጥገኝነት፣ መኖሪያ ቤት፣ የጤና አገልግሎት፣ ትምህርት ቤትና ሥራ። በ11 ቋንቋዎች ይገኛል፤ ትግርኛና እንግሊዝኛን ጨምሮ፤ ግን በአማርኛ የለም።

The authorities' website about life in Sweden: asylum, housing, health care, school and work. It is in 11 languages, including Tigrinya and English, but not Amharic.

🌐 Web

Svenska ord du behöver · Swedish phrases you need

Språk / Fraser · ቋንቋ / ሐረጎች

1. Jag vill söka asyl. 2. Jag vill ansöka om internationellt skydd. 3. Jag behöver en tolk på amhariska. 4. Jag talar amhariska. 5. Jag förstår inte. Kan du tala långsamt? 6. Jag kommer från Etiopien. 7. Jag behöver hjälp. 8. Jag har ingenstans att sova i natt. 9. Jag är sjuk. Jag behöver en läkare. 10. Mitt barn är sjukt. 11. Ring 112! 12. Jag vill ha en kvinnlig tolk. 13. Jag behöver en advokat. 14. Var ligger Migrationsverket? 15. Kan du skriva det åt mig?

1. Jag vill söka asyl. — ጥገኝነት መጠየቅ እፈልጋለሁ። 2. Jag vill ansöka om internationellt skydd. — ዓለም አቀፍ ጥበቃ ለማግኘት ማመልከት እፈልጋለሁ። 3. Jag behöver en tolk på amhariska. — የአማርኛ አስተርጓሚ ያስፈልገኛል። 4. Jag talar amhariska. — አማርኛ እናገራለሁ። 5. Jag förstår inte. Kan du tala långsamt? — አልገባኝም። ቀስ ብለው መናገር ይችላሉ? 6. Jag kommer från Etiopien. — የመጣሁት ከኢትዮጵያ ነው። 7. Jag behöver hjälp. — እርዳታ ያስፈልገኛል። 8. Jag har ingenstans att sova i natt. — ዛሬ ማታ የምተኛበት ቦታ የለኝም። 9. Jag är sjuk. Jag behöver en läkare. — ታምሚያለሁ። ሐኪም ያስፈልገኛል። 10. Mitt barn är sjukt. — ልጄ ታሟል። 11. Ring 112! — 112 ይደውሉ! 12. Jag vill ha en kvinnlig tolk. — ሴት አስተርጓሚ እፈልጋለሁ። 13. Jag behöver en advokat. — ጠበቃ ያስፈልገኛል። 14. Var ligger Migrationsverket? — Migrationsverket የት ነው? 15. Kan du skriva det åt mig? — ይህን ጽፈው ሊሰጡኝ ይችላሉ?

1. I want to apply for asylum. 2. I want to apply for international protection. 3. I need an interpreter in Amharic. 4. I speak Amharic. 5. I don't understand. Can you speak slowly? 6. I come from Ethiopia. 7. I need help. 8. I have nowhere to sleep tonight. 9. I am sick. I need a doctor. 10. My child is sick. 11. Call 112! 12. I want a female interpreter. 13. I need a lawyer. 14. Where is the Migration Agency? 15. Can you write it down for me?

Etiopisk-ortodoxa Tewahedo-kyrkan · Ethiopian Orthodox Tewahedo Church

Kyrka · ቤተ ክርስቲያን ☎️ Ring först – en enda källa · መጀመሪያ ይደውሉ – አንድ ምንጭ ብቻ

Den etiopisk-ortodoxa kyrkans stift för Norden finns i Stockholm. Enligt stiftets lista finns församlingar i Stockholm, Göteborg, Lund (nära Malmö), Västerås och Umeå. Det finns ingen församling i Uppsala; närmast är Stockholm. Ring stiftet och fråga efter närmaste församling, adress och tider.

የኢትዮጵያ ኦርቶዶክስ ተዋሕዶ ቤተ ክርስቲያን የኖርዲክ አገሮች ሀገረ ስብከት በስቶክሆልም ይገኛል። በሀገረ ስብከቱ ዝርዝር መሠረት በስቶክሆልም፣ ዩፕሮሪ፣ ሉንድ (ከማልሞ አጠገብ)፣ Västerås እና Umeå አጥቢያ አብያተ ክርስቲያናት አሉ። በኡፕሳላ አጥቢያ የለም፤ ቅርቡ ስቶክሆልም ነው። ለሀገረ ስብከቱ ይደውሉና የቅርቡን አጥቢያ፣ አድራሻውንና የአገልግሎት ሰዓቱን ይጠይቁ።

The Ethiopian Orthodox Church's diocese for the Nordic countries is in Stockholm. According to the diocese's list there are parishes in Stockholm, Göteborg, Lund (near Malmö), Västerås and Umeå. There is no parish in Uppsala; the nearest is Stockholm. Call the diocese and ask for the nearest parish, its address and service times.

📞 08-749 29 28 🌐 Web

AAGE · Amhara Advocacy Group in Europe

AAGE har gjort den här guiden för att hjälpa nyanlända att snabbt hitta viktiga adresser. Den ersätter inte en advokat. Du kan rapportera ett fel eller en tjänst som saknas.

ይህ መመሪያ አዲስ ለመጡ ሰዎች ጠቃሚ አድራሻዎችን በፍጥነት እንዲያገኙ በAAGE ተዘጋጅቷል። የጠበቃን ምክር አይተካም። ስህተት ወይም የጎደለ አገልግሎት ሊነግሩን ይችላሉ።

AAGE prepared this guide to help new arrivals quickly find important addresses. It does not replace a lawyer. You can report an error or a missing service.

✉️ amharaadvocacy.eu

🗓️ **Last checked · Dernière vérification · ተረጋግጧል:** 12 Nov 2026

⚖️ This guide is for information only. It does not replace advice from a qualified lawyer or an official service. Rules and opening hours change: check before you go.

Ce guide est informatif. Il ne remplace pas un avocat ou un service officiel. Les règles et horaires changent : vérifiez avant de vous déplacer.

ይህ መመሪያ መረጃ ለመስጠት ብቻ ነው። ብቃት ያለው የሕግ አማካሪን ወይም ይፋዊ አገልግሎትን አይተካም። ሕጎችና የሥራ ሰዓቶች ይለወጣሉ፤ ከመሄድዎ በፊት ያረጋግጡ።

✉️ Report an error · Signaler une erreur · ስህተት ያሳውቁ

ℹ️ Uppgifter från offentliga källor; ring innan du går.